

AT



# BENUTZERHANDBUCH

## INTELLIGENTE VIDEO-TÜRKLINGEL

**BAUHN®**



Eine Einheit wird geliefert,  
schwarz oder weiß.

SERVICECENTER

857581



AT

00800 333 00 666



tempo-service-at@sertronics.de

MODELL: AIBSDB-0426-B, AIBSDB-0426-W 04/2026

**3**

JAHRE  
GARANTIE

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1 Allgemeines</b>	<b>3</b>
1.1 Ordnungsgemäße Verwendung	3
<b>2 Sicherheits</b>	<b>3</b>
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
<b>3 Inhalt</b>	<b>4</b>
3.1 Überprüfung des Produkts und des Lieferumfangs	4
<b>4 Betrieb</b>	<b>5</b>
4.1 Produktdiagramm	5
4.2 Installations	6
4.3 Vorbereitungs	7
4.3 Anleitung zum Modusbetrieb	7
4.4 Die Smart Doorbell App	8
4.5 Registrierung der App	8
4.6 Einrichten der APP	8
4.7 Hinzufügen der Türklingel zur App	8
4.8 Manuelles Koppeln der Türklingel-App	9
4.9 Bedienung der Türklingel	10
4.11 Freigabe der Geräte	11
4.12 Entfernen des Geräts	11
<b>5 Reinigung und Wartung</b>	<b>12</b>
<b>6 Fehlerbehebung</b>	<b>12</b>
<b>7 Reinigung und Wartung</b>	<b>12</b>
7.1 Reinigung der Türklingel	13
7.2 Lagerung	13
7.3 Wartung	13
<b>7 Spezifikation</b>	<b>14</b>
<b>8 Compliance und verantwortungsvolle Entsorgung</b>	<b>15</b>
<b>9 Garantiekarte</b>	<b>16</b>
9.1 Garantiebedingungen	16

**WARNUNG** – Erstickungsgefahr: Kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.

**VORSICHT** – Batterie: Nicht öffnen, kurzschließen oder Hitze aussetzen. Explosionsgefahr.

**HINWEIS** – Die Türklingel verfügt über keinen integrierten Speicher. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie eine Micro-SD-Karte in die Türklingel eingelegt haben, bevor Sie sie abspielen.

# 1 ALLGEMEINES

## 1.1 ORDNUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG



Die BAUHN Smart Video-Türklingel dient dazu, Besucher zu überprüfen oder mit ihnen zu kommunizieren, wenn Sie nicht zu Hause sind. Nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung verwenden. Jede andere Verwendung ist unsachgemäß und kann zu Schäden oder Verletzungen führen.

# 2 SICHERHEIT

## 2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die Türklingel in einwandfreiem Zustand ist.
- Nur mit 2,4-GHz-WLAN-Netzwerken verwenden; 5 GHz ist nicht kompatibel.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder schweren Gegenständen aus.
- Befolgen Sie die Anweisungen der App zur Einrichtung, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

## 2.2 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

### DANGER!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

### WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mittleren Risikos hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

### VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

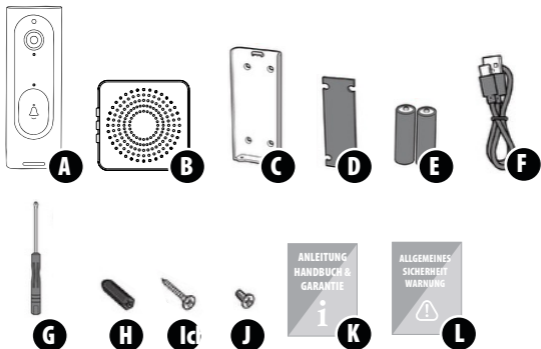
### VORSICHT!

» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

### HINWEIS

» Dieses Signalwort weist auf zusätzliche nützliche Tipps und Informationen hin.

## 3 INHALT



A. Intelligente Video-Türklingel

B. Glockenspiel

C. Türklingelhalterung

D. Doppelseitiges Klebeband

E. Lithium-Ionen-Akku (2)

F. USB-C-Ladekabel

G. Mini-Schraubendreher

H. Wandstecker (4)

I. Lange Schraube (4)

J. Feststellschraube (4)

K. Benutzerhandbuch/Garantiezerifikat

L. Allgemeine Sicherheitshinweise

Hinweis: Netzteil nicht im

Lieferumfang enthalten

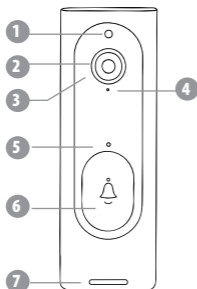
### 3.1 Überprüfung des Produkts und des Lieferumfangs

- Packen Sie alle Komponenten aus und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Auf Beschädigungen überprüfen. Nicht verwenden, wenn beschädigt.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

## 4 BETRIEB

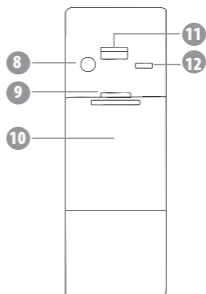
### 4.1 Produktdiagramm

Vorderansicht:

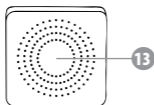


1. Lichtsensor
2. Kamera
3. LED im Nachtmodus
4. LED-Anzeige
5. Mikrofon
6. Ring-Taste
7. Sprecher

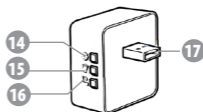
Rückansicht:



8. Reset-Taste
9. Micro-SD-Kartensteckplatz (innen)
10. Batteriefachdeckel
11. Befestigungswinkel



12. USB-C-Ladeanschluss



13. Glockenspiel
14. Kopplungstaste
15. Lautstärketaste
16. Musik-Taste
17. USB-Anschluss

## 4.2 Installation

Dieses Produkt ist für die Montage in einem verdeckten oder geschützten Bereich vorgesehen. Nicht an einem Ort montieren, der Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.

### Halterung Installation Installation an einer Ziegelwand

Markieren Sie die Schraubenlöcher mit einem Bleistift durch die Befestigungslöcher der Halterung und achten Sie dabei darauf, dass die Halterung waagrecht ausgerichtet ist.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass sich an der Stelle, an der Sie bohren möchten, keine elektrischen Leitungen befinden. Verwenden Sie einen Balkensucher oder wenden Sie sich an einen Fachmann.



Bohren Sie vier Löcher mit einer Tiefe von 25 mm und einem Bohrer von 6,5 mm Durchmesser.

Stecken Sie die Dübel in die Löcher. Schneiden Sie überschüssige Dübel ab, sodass sie bündig mit der Wand abschließen.

Schrauben Sie die Wandhalterung fest. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies zu Schäden an der Wandhalterung führen kann.

### Montage an einer Holzwand

Markieren Sie die Schraubenlöcher mit einem Bleistift durch die Befestigungslöcher der Halterung und stellen Sie sicher, dass die Halterung waagrecht ist.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass sich an der Stelle, an der Sie bohren möchten, keine elektrischen Leitungen befinden. Verwenden Sie einen Balkensucher oder wenden Sie sich an einen Fachmann.



Bohren Sie ein Vorloch:

- Weichholz: Verwenden Sie einen 3,0–3,5 mm Bohrer.
- Hartholz: Verwenden Sie einen 3,5–4,0 mm Bohrer.

(Hartholz erfordert eine etwas größere Vorbohrung, um ein Splittern zu vermeiden.)

Schrauben Sie die Wandhalterung fest. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies zu Schäden an der Wandhalterung führen kann.

### Installation auf Hart-PVC

Markieren Sie die Position mit einem Bleistift durch die Befestigungslöcher der Halterung und stellen Sie sicher, dass die Halterung waagrecht ist.

Bringen Sie das doppelseitige Klebeband auf der Rückseite der Halterung an.

Drücken Sie die Wandhalterung fest auf die PVC-Oberfläche und halten Sie sie mindestens 30 Sekunden lang fest.



**Hinweis:** Das Anbringen von doppelseitigen Pads auf empfindlichen Oberflächen kann zu Beschädigungen führen. Testen Sie das Produkt zunächst an einer unauffälligen Stelle.

## 4.3 Vorbereitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben! Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um Ihr Türklingelgerät einzurichten und zu verwenden.

### 1. Vor Gebrauch

Um die Batterien zu aktivieren, öffnen Sie die Batterieabdeckung und ziehen Sie die Papierstreifen heraus.



### 2. Einlegen der Micro-SD-Karte

Um die Micro-SD-Karte einzulegen, entfernen Sie die Batterien, um Zugang zum Micro-SD-Kartensteckplatz zu erhalten. Legen Sie die Micro-SD-Karte in den Steckplatz ein, legen Sie dann die Batterien wieder ein und bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an.

**Hinweis:** Eine Micro-SD-Karte ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die maximal unterstützte Speicherkartengröße beträgt 32 GB.

### 3. Aufladen der Türklingel

Laden Sie die intelligente Türklingel vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel an den USB-C-Ladeanschluss auf der Rückseite der Türklingel an. Schließen Sie das USB-A-Ende an ein 5V/1A-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Die LED-Anzeige auf der Vorderseite unterhalb der Linse leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

**Hinweis:** Ein Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.

### 4. Die Türklingel koppeln

Hier ist die überarbeitete Version:

Die Türklingel und der Türgong sind gekoppelt und haben eine Reichweite von ca. 10 m. So koppeln Sie sie:

1. Schließen Sie die Klingel an ein 5V/1A-USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an und platzieren Sie die Türklingel in der Nähe.
2. Halten Sie die **Pairing-Taste** (14) an der Türklingel 3 Sekunden lang gedrückt, bis die vordere Anzeige blau leuchtet.
3. Drücken Sie die **Klingeltaste** (6) an der Türklingel, um die Kopplung abzuschließen. Die Türklingel und der Türgong ertönen, um die Verbindung zu bestätigen. Der Kopplungsvorgang muss innerhalb von 10 Sekunden abgeschlossen sein.

## 5. Die Türklingel sichern

Sobald Sie sich vergewissert haben, dass die Türklingel und der Klingelton gekoppelt sind, können Sie die Türklingel in der Halterung befestigen.

Setzen Sie die Türklingel in die Halterung ein und achten Sie darauf, dass der Fixierstift in die Aussparung auf der Rückseite der Türklingel passt.

Sobald die Position festgelegt ist, befestigen Sie die Türklingel mit den beiden kleinen Feststellschrauben und dem mitgelieferten Minischraubendreher. Ziehen Sie die Schrauben nur handfest an.

**Hinweis:** Um die Türklingel aufzuladen, lösen Sie die Befestigungsschrauben und nehmen Sie die Türklingel aus der Halterung.

## 4.4 Die Smart Doorbell App

### Herunterladen der Tuya-App

Die intelligente Türklingel nutzt die Tuya Smart App, um sich mit einem Smartphone oder einem anderen intelligenten Gerät zu verbinden. Scannen Sie den QR-Code, um die App vom Softwareanbieter herunterzuladen, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Laden Sie die App manuell aus dem App Store herunter, wenn der QR-Code nicht funktioniert.

- Android-Smartphones: Laden Sie die App herunter, indem Sie nach der App „Tuya Smart“ suchen.
- iOS-Telefone: Suchen Sie im App Store nach der App „Tuya Smart“.



**Hinweis:** Die Türklingel wird nur von der App-Version 4.3.0 und höher unterstützt. Für eine optimale Benutzererfahrung aktualisieren Sie bitte auf die neueste Version oder laden Sie diese herunter.

## 4.5 Registrierung der App

Sie müssen ein Konto erstellen, um alle Funktionen der Türklingel nutzen zu können.

Wählen Sie „Anmelden“, registrieren Sie Ihre E-Mail-Adresse, geben Sie den an Ihre E-Mail-Adresse gesendeten Bestätigungscode ein und legen Sie dann ein Passwort für Ihr Konto fest.

## 4.6 Einrichten der APP

Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät oder Telefon mit einem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk verbunden ist.

**Hinweis:** Ein 5-GHz-Netzwerk ist nicht kompatibel.

## 4.7 Hinzufügen der Türklingel zur App

Aktivieren Sie auf Ihrem Smartphone Bluetooth, um die Schnellverbindung zu aktivieren.

Wenn die Batterie zum ersten Mal angeschlossen wird, erkennt die App automatisch das Gerät, **AIBSDB-0426** und zeigt es auf Ihrem Mobilgerät an.

Wählen Sie „Hinzufügen“, um das Gerät in der Tuya-App hinzuzufügen.

Wählen Sie Ihr 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk aus und geben Sie das WLAN-Passwort ein. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm in der Tuya-App, um die Einrichtung abzuschließen.



## 4.8 Manuelles Koppeln der Türklingel-App

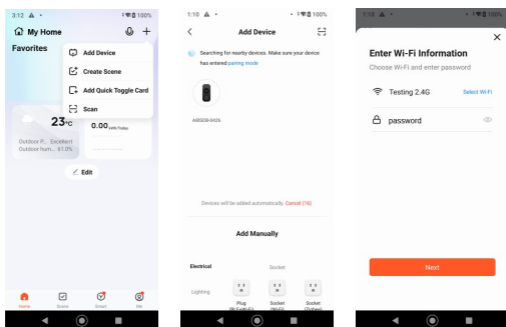
Schalten Sie auf dem Mobilgerät Bluetooth ein, um die Schnellverbindung zu aktivieren. Drücken Sie die Klingeltaste (6), um sicherzustellen, dass die Video-Türklingel nicht im Standby-Modus ist.

Halten Sie die Ring-Taste (6) gedrückt, bis die LED-Anzeige langsam zu blinken beginnt.

Wählen Sie in der App „+“ und dann „Gerät hinzufügen“.

Wählen Sie auf dem nächsten Bildschirm das Gerät „AIBSDB-0426“ aus und klicken Sie dann auf „Hinzufügen“. Alternativ können Sie auch „Wireless Doorbell (Wi-Fi)“ aus der Geräteliste auswählen.

Wählen Sie aus der Dropdown-Liste Ihr 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk aus und geben Sie Ihr Netzwerkpasswort ein.



Hinweis:

- Die App wird Sie um die Erlaubnis bitten, verschiedene Smartphone-Funktionen nutzen zu dürfen. Akzeptieren Sie diese, um die Kopplung abzuschließen und die Videofunktionen der Türklingel nutzen zu können.
- Die Smart-Türklingel unterstützt nur 2,4-GHz-WLAN. Bitte stellen Sie sicher, dass das WLAN, mit dem Ihr Mobiltelefon oder Gerät verbunden ist, 2,4 GHz unterstützt.

Hinweis: Wenn Sie über 5 GHz verbunden sind, müssen Sie möglicherweise das Benutzerhandbuch des Routers konsultieren oder die Website des Herstellers besuchen, um sicherzustellen, dass 2,4 GHz aktiviert ist.

Jetzt ist die intelligente Türklingel einsatzbereit.

Hinweis: Die vollständige Anleitung zur Verwendung finden Sie in der Tuya-App. Die installierte Micro-SD-Karte ist der Speicherort für alle Videos. Die Wiedergabe und das Herunterladen können über die App erfolgen.

## 4.9 Verwendung der Türklingel

Wenn der Benutzer die Taste „Klingeln“ (6) an der Türklingel drückt, wird der Anruf mit Ihrer mobilen App verbunden. Drücken Sie das grüne Symbol zum Annehmen, um den Anruf anzunehmen, und das Video wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Drücken Sie auf „Zum Sprechen gedrückt halten“, um über den Lautsprecher der Türklingel zu sprechen. Drücken Sie auf das Symbol „Auflegen“, um den Anruf zu beenden.

Wählen Sie „Nachricht“, um die Aufzeichnung des Anrufs der intelligenten Türklingel aufzurufen. Es handelt sich um ein etwa 6 Sekunden langes Video, das in der Tuya-App gespeichert ist.



**Hinweis:** Alle Nachrichten werden gelöscht, wenn Sie die App von Ihrem Gerät entfernen.

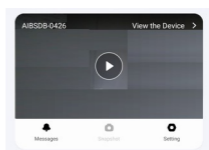
Den Inhalt der Micro-SD-Karte anzeigen

Wählen Sie „Gerät anzeigen“ auf dem Bildschirm der Smart-Türklingel in der App. Wählen Sie die

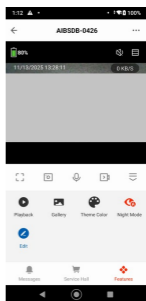
„Menü“ , um das Wiedergabemanual zu aktivieren.

Wählen Sie das Symbol „Wiedergabe“, um das Video auf der Micro-SD-Karte abzuspielen.

Wählen Sie das Symbol „Recorder“  oder „Screenshot“ , um einen Screenshot des Videos zu erstellen oder das Video aufzunehmen.



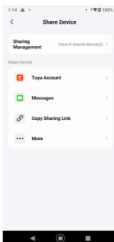
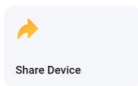
Wählen Sie das Symbol „Album anzeigen“, um das Album zu öffnen. Wählen Sie das Video aus, das Sie abspielen möchten, oder laden Sie das Video oder die Fotos auf Ihr Mobiltelefon herunter.




**Hinweis:** Die Micro-SD-Karte speichert das Video als verschlüsselte Datei. Die Datei kann nur von der Smart-Türklingel-App gelesen werden.

## 4.10 Teilen des Geräts

Wählen Sie im Menü das Symbol „Einstellungen“  und anschließend „Gerät freigeben“. Von hier aus können Sie das Gerät über Drittanbieter-Apps freigeben.



## 4.11 Entfernen des Geräts

Wählen Sie im Menü das Symbol „Einstellungen“  und dann „Gerät entfernen“, um das Gerät zu entfernen.

## 5 REINIGUNG UND WARTUNG

- Wischen Sie die Türklingel mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie für die Linse ein weiches Linsenreinigungstuch. Vermeiden Sie Chemikalien oder Wasser.
- An einem trockenen, kühlen Ort aufbewahren.
- Entfernen Sie die Batterien für eine langfristige Lagerung.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien.

## 6 FEHLERSUCHE

Die Türklingel läutet nicht.	Stellen Sie sicher, dass die Türklingel korrekt gekoppelt ist. Halten Sie die Kopplungstaste am Türgong 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED aufleuchtet, und drücken Sie dann innerhalb von 10 Sekunden die Türklingeltaste. Wenn dies nicht funktioniert, setzen Sie beide Geräte zurück und wiederholen Sie die Kopplung.
Keine Video- oder Audiofunktion in der App.	Überprüfen Sie, ob die WLAN-Verbindung 2,4 GHz hat. Stellen Sie sicher, dass der Akku aufgeladen ist. Starten Sie das Gerät neu, indem Sie die Neustart-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn das Problem weiterhin besteht, setzen Sie das Gerät zurück und fügen Sie es erneut zur App hinzu.
Batterie schwach	Die Meldung „Batterie schwach“ wird in der App angezeigt, wenn die Batterie schwach ist. Laden Sie das Gerät über den Micro-USB-C-Anschluss 3 bis 6 Stunden lang auf. Wenn es ausgeschaltet ist, überprüfen Sie den Akkufach und setzen Sie das Gerät zurück.
Verbindung zur App nicht möglich.	Überprüfen Sie, ob das WLAN 2,4 GHz hat. Setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis Sie einen Signalton hören, und fügen Sie es dann erneut zur App hinzu. Stellen Sie sicher, dass die App aktualisiert ist.
Schlechte Videoqualität	Überprüfen Sie die WLAN-Signalstärke. Setzen Sie das Gerät zurück und konfigurieren Sie es gegebenenfalls neu.
Schlechte Videoqualität bei Nacht.	Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung oder aktivieren Sie den „Nachtmodus“ in der App. Überprüfen Sie die WLAN-Signalstärke. Setzen Sie das Gerät gegebenenfalls zurück und konfigurieren Sie es neu.

## 7 REINIGUNG UND WARTUNG

### 7.1 Reinigung

---

#### VORSICHT!

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten oder scharfe oder metallische Reinigungsutensilien wie Messer, harte Schaber und Ähnliches. Diese könnten das Produkt beschädigen.

Um das Produkt in gutem Zustand zu halten:

- Verwenden Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch, um Staub und leichte Flecken zu entfernen.

### 7.2 Lagerung

---

#### VORSICHT!

» Stellen Sie vor der Lagerung stets sicher, dass das Produkt sauber und trocken ist.

- » Lagern Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort.
- » Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- » Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern:

- Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extreme Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

### 7.3 Wartung

---

#### VORSICHT!

- » Keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- » Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen.
- » Nehmen Sie immer professionelle Dienstleistungen in Anspruch.

## 7 Spezifikation

<b>Eingabe:</b>	5 V --- 1000 mA(Türklingel)
<b>Eingabe:</b>	5 V --- 150 mA (Signalton)
<b>Batterie:</b>	Li-Ionen-Akku, 2 x (3,7 V --- 1200 mAh)
<b>WLAN-Unterstützung:</b>	2,4 GHz
<b>Nachtmodus:</b>	Unterstützt
<b>Externer Speicher:</b>	Micro-SD-Karte unterstützt bis zu 32 GB
<b>Abmessungen:</b>	132,4 mm x 45,1 mm x 26,8 mm (Türklingel) 42,7 mm x 41,3 mm x 32,1 mm (Glockenspiel)
<b>Gewicht:</b>	ca. 142,5 g (Türklingel) ca. 21,1 g (Glockenspiel)

Dieses Produkt ist für die Montage an einem verdeckten oder geschützten Ort vorgesehen. Nicht an einem Ort montieren, der Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.

## 8 EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN UND VERANTWORTUNGSBEWUSSTE ENTSORGUNG



### Verpackung

Die Verpackung Ihres Produkts wurde aus umweltfreundlichen Materialien ausgewählt und können in der Regel recycelt werden. Bitte sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Entsorgung. Plastikverpackungen können für Babys und Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen. Bitte sorgen Sie dafür, dass alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt und sicher entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese Materialien, anstatt sie wegzwerfen.

### Produkt

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll. Eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet, dass wertvolle Rohstoffe recycelt werden können. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Materialien und Stoffe, die bei unsachgemäßer Handhabung oder Entsorgung potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein können.

### Entsorgung von Elektrogeräten

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass alte Elektrogeräte nicht über den normalen unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der darin enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Das Symbol der durchgestrichenen „Mülltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät bei der Entsorgung separat zu sammeln.



### Einhaltung

Dieses Produkt entspricht der Norm EN 62368-1, um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten.

## 9 GARANTIEKARTE

Bitte kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** vor dem Einsenden des Produkts per Telefon oder E-Mail. So können wir Ihnen bei möglichen Bedienungsfehlern behilflich sein.

### 9.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Die **ALDI** -Garantie bietet Ihnen umfangreiche Vorteile:

#### GARANTIEZEITRAUM:

3 Jahre ab Kaufdatum.  
6 Monate für Verschleißteile und Verbrauchsmaterialien unter normalen und ordnungsgemäßen Nutzungsbedingungen (z. B. wiederaufladbare Batterien).

#### KOSTEN:

Kostenlose Reparatur/Umtausch  
Keine Transportkosten

#### HOTLINE:

00800 333 00 666  
(Standardtarif für Festnetzgespräche innerhalb des Landes)

#### VERFÜGBARE TELEFONLEITUNGEN:

Mo – Fr 8:00 – 19:00 Uhr

Bitte kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** per Telefon oder E-Mail, bevor Sie das Produkt einsenden. So können wir Ihnen bei möglichen Bedienungsfehlern behilflich sein.

Bitte kontaktieren Sie vor der Einsendung des Produkts unseren **Kundendienst** telefonisch oder per E-Mail. So können wir Sie bei möglichen Bedienungsfehlern unterstützen.

**Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, senden Sie uns bitte:**

- Das fehlerhafte Produkt zusammen mit dem Original-Kaufbeleg
- Das Produkt mit allen in der Verpackung enthaltenen Komponenten

**Die Garantie deckt keine Schäden ab, die verursacht werden durch:**

- **Unfall oder unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer)
- **Unschlaggemäße Verwendung oder Transport**
- **Missachtung der Sicherheits- und Wartungshinweise**
- Sonstige unsachgemäße Behandlung oder Veränderung des Produkts

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, Ihr Produkt auf eigene Kosten reparieren zu lassen. Sollte die Reparatur oder der Kostenvoranschlag nicht kostenlos sein, werden Sie vorab darüber informiert.

Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte. Im Falle einer Reparatur übernehmen weder das Serviceunternehmen noch der Verkäufer eine Haftung für vom Kunden auf dem Produkt gespeicherte Daten oder Einstellungen.



## Anmerkungen



## Anmerkungen



## Anmerkungen



**BAUHN®**

HERGESTELLT IN  
CHINA FÜR:

**Tempo International  
GmbH  
Friesenweg 7,  
22763 Hamburg  
Germany.**

DE



# BENUTZERHANDBUCH

## INTELLIGENTE VIDEO-TÜRKLINGEL

**BAUHN**<sup>®</sup>



Eine Einheit wird geliefert,  
schwarz oder weiß.

SERVICECENTER

857581



DE

00800 333 00 666



tempo-service-de@sertronics.de

MODELL: AIBSDB-0426-B, AIBSDB-0426-W 04/2026

**3**

JAHRE  
GARANTIE

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1 Allgemeines</b>	<b>3</b>
1.1 Ordnungsgemäße Verwendung	3
<b>2 Sicherheits</b>	<b>3</b>
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
<b>3 Inhalt</b>	<b>4</b>
3.1 Überprüfung des Produkts und des Lieferumfangs	4
<b>4 Betrieb</b>	<b>5</b>
4.1 Produktdiagramm	5
4.2 Installations	6
4.3 Vorbereitungs	7
4.3 Anleitung zum Modusbetrieb	7
4.4 Die Smart Doorbell App	8
4.5 Registrierung der App	8
4.6 Einrichten der APP	8
4.7 Hinzufügen der Türklingel zur App	8
4.8 Manuelles Koppeln der Türklingel-App	9
4.9 Bedienung der Türklingel	10
4.11 Freigabe der Geräte	11
4.12 Entfernen des Geräts	11
<b>5 Reinigung und Wartung</b>	<b>12</b>
<b>6 Fehlerbehebung</b>	<b>12</b>
<b>7 Reinigung und Wartung</b>	<b>12</b>
7.1 Reinigung der Türklingel	13
7.2 Lagerung	13
7.3 Wartung	13
<b>7 Spezifikation</b>	<b>14</b>
<b>8 Compliance und verantwortungsvolle Entsorgung</b>	<b>15</b>
<b>9 Garantiekarte</b>	<b>16</b>
9.1 Garantiebedingungen	16

**WARNUNG** – Erstickungsgefahr: Kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.

**VORSICHT** – Batterie: Nicht öffnen, kurzschließen oder Hitze aussetzen. Explosionsgefahr.

**HINWEIS** – Die Türklingel verfügt über keinen integrierten Speicher. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie eine Micro-SD-Karte in die Türklingel eingelegt haben, bevor Sie sie abspielen.

# 1 ALLGEMEINES

## 1.1 ORDNUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG



Die BAUHN Smart Video-Türklingel dient dazu, Besucher zu überprüfen oder mit ihnen zu kommunizieren, wenn Sie nicht zu Hause sind. Nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung verwenden. Jede andere Verwendung ist unsachgemäß und kann zu Schäden oder Verletzungen führen.

# 2 SICHERHEIT

## 2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die Türklingel in einwandfreiem Zustand ist.
- Nur mit 2,4-GHz-WLAN-Netzwerken verwenden; 5 GHz ist nicht kompatibel.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder schweren Gegenständen aus.
- Befolgen Sie die Anweisungen der App zur Einrichtung, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

## 2.2 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

### DANGER!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

### WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mittleren Risikos hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

### VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

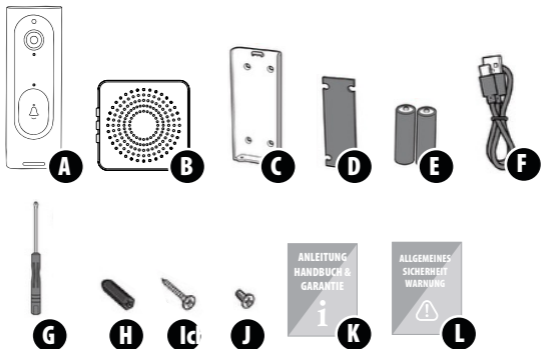
### VORSICHT!

» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

### HINWEIS

» Dieses Signalwort weist auf zusätzliche nützliche Tipps und Informationen hin.

## 3 INHALT



A. Intelligente Video-Türklingel

B. Glockenspiel

C. Türklingelhalterung

D. Doppelseitiges Klebepad

E. Lithium-Ionen-Akku (2)

F. USB-C-Ladekabel

G. Mini-Schraubendreher

H. Wandstecker (4)

I. Lange Schraube (4)

J. Feststellschraube (4)

K. Benutzerhandbuch/Garantiezerifikat

L. Allgemeine Sicherheitshinweise

Hinweis: Netzteil nicht im

Lieferumfang enthalten

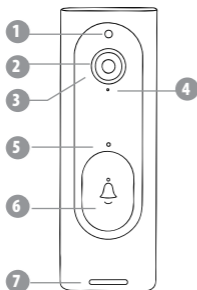
### 3.1 Überprüfung des Produkts und des Lieferumfangs

- Packen Sie alle Komponenten aus und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Auf Beschädigungen überprüfen. Nicht verwenden, wenn beschädigt.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

## 4 BETRIEB

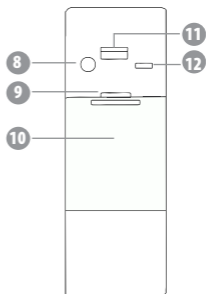
### 4.1 Produktdiagramm

Vorderansicht:

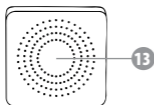


1. Lichtsensor
2. Kamera
3. LED im Nachtmodus
4. LED-Anzeige
5. Mikrofon
6. Ring-Taste
7. Sprecher

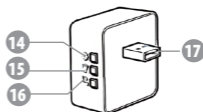
Rückansicht:



8. Reset-Taste
9. Micro-SD-Kartensteckplatz (innen)
10. Batteriefachdeckel
11. Befestigungswinkel



12. USB-C-Ladeanschluss



13. Glockenspiel
14. Kopplungstaste
15. Lautstärketaste
16. Musik-Taste
17. USB-Anschluss

## 4.2 Installation

Dieses Produkt ist für die Montage in einem verdeckten oder geschützten Bereich vorgesehen. Nicht an einem Ort montieren, der Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.

### Halterung Installation Installation an einer Ziegelwand

Markieren Sie die Schraubenlöcher mit einem Bleistift durch die Befestigungslöcher der Halterung und achten Sie dabei darauf, dass die Halterung waagrecht ausgerichtet ist.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass sich an der Stelle, an der Sie bohren möchten, keine elektrischen Leitungen befinden. Verwenden Sie einen Balkensucher oder wenden Sie sich an einen Fachmann.



Bohren Sie vier Löcher mit einer Tiefe von 25 mm und einem Bohrer von 6,5 mm Durchmesser.

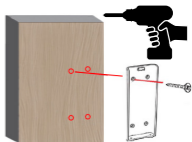
Stecken Sie die Dübel in die Löcher. Schneiden Sie überschüssige Dübel ab, sodass sie bündig mit der Wand abschließen.

Schrauben Sie die Wandhalterung fest. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies zu Schäden an der Wandhalterung führen kann.

### Montage an einer Holzwand

Markieren Sie die Schraubenlöcher mit einem Bleistift durch die Befestigungslöcher der Halterung und stellen Sie sicher, dass die Halterung waagrecht ist.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass sich an der Stelle, an der Sie bohren möchten, keine elektrischen Leitungen befinden. Verwenden Sie einen Balkensucher oder wenden Sie sich an einen Fachmann.



Bohren Sie ein Vorloch:

- Weichholz: Verwenden Sie einen 3,0–3,5 mm Bohrer.
- Hartholz: Verwenden Sie einen 3,5–4,0 mm Bohrer.

(Hartholz erfordert eine etwas größere Vorbohrung, um ein Splittern zu vermeiden.)

Schrauben Sie die Wandhalterung fest. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies zu Schäden an der Wandhalterung führen kann.

### Installation auf Hart-PVC

Markieren Sie die Position mit einem Bleistift durch die Befestigungslöcher der Halterung und stellen Sie sicher, dass die Halterung waagrecht ist.

Bringen Sie das doppelseitige Klebeband auf der Rückseite der Halterung an.

Drücken Sie die Wandhalterung fest auf die PVC-Oberfläche und halten Sie sie mindestens 30 Sekunden lang fest.



**Hinweis:** Das Anbringen von doppelseitigen Pads auf empfindlichen Oberflächen kann zu Beschädigungen führen. Testen Sie das Produkt zunächst an einer unauffälligen Stelle.

## 4.3 Vorbereitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben! Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um Ihr Türklingelgerät einzurichten und zu verwenden.

### 1. Vor Gebrauch

Um die Batterien zu aktivieren, öffnen Sie die Batterieabdeckung und ziehen Sie die Papierstreifen heraus.



### 2. Einlegen der Micro-SD-Karte

Um die Micro-SD-Karte einzulegen, entfernen Sie die Batterien, um Zugang zum Micro-SD-Kartensteckplatz zu erhalten. Legen Sie die Micro-SD-Karte in den Steckplatz ein, legen Sie dann die Batterien wieder ein und bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an.

**Hinweis:** Eine Micro-SD-Karte ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die maximal unterstützte Speicherkartengröße beträgt 32 GB.

### 3. Aufladen der Türklingel

Laden Sie die intelligente Türklingel vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel an den USB-C-Ladeanschluss auf der Rückseite der Türklingel an. Schließen Sie das USB-A-Ende an ein 5V/1A-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Die LED-Anzeige auf der Vorderseite unterhalb der Linse leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

**Hinweis:** Ein Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.

### 4. Die Türklingel koppeln

Hier ist die überarbeitete Version:

Die Türklingel und der Türgong sind gekoppelt und haben eine Reichweite von ca. 10 m. So koppeln Sie sie:

1. Schließen Sie die Klingel an ein 5V/1A-USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an und platzieren Sie die Türklingel in der Nähe.
2. Halten Sie die **Pairing-Taste** (14) an der Türklingel 3 Sekunden lang gedrückt, bis die vordere Anzeige blau leuchtet.
3. Drücken Sie die **Klingeltaste** (6) an der Türklingel, um die Kopplung abzuschließen. Die Türklingel und der Türgong ertönen, um die Verbindung zu bestätigen. Der Kopplungsvorgang muss innerhalb von 10 Sekunden abgeschlossen sein.

## 5. Die Türklingel sichern

Sobald Sie sich vergewissert haben, dass die Türklingel und der Klingelton gekoppelt sind, können Sie die Türklingel in der Halterung befestigen.

Setzen Sie die Türklingel in die Halterung ein und achten Sie darauf, dass der Fixierstift in die Aussparung auf der Rückseite der Türklingel passt.

Sobald die Position festgelegt ist, befestigen Sie die Türklingel mit den beiden kleinen Feststellschrauben und dem mitgelieferten Minischraubendreher. Ziehen Sie die Schrauben nur handfest an.

**Hinweis:** Um die Türklingel aufzuladen, lösen Sie die Befestigungsschrauben und nehmen Sie die Türklingel aus der Halterung.

## 4.4 Die Smart Doorbell App

### Herunterladen der Tuya-App

Die intelligente Türklingel nutzt die Tuya Smart App, um sich mit einem Smartphone oder einem anderen intelligenten Gerät zu verbinden. Scannen Sie den QR-Code, um die App vom Softwareanbieter herunterzuladen, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Laden Sie die App manuell aus dem App Store herunter, wenn der QR-Code nicht funktioniert.

- Android-Smartphones: Laden Sie die App herunter, indem Sie nach der App „Tuya Smart“ suchen.
- iOS-Telefone: Suchen Sie im App Store nach der App „Tuya Smart“.



**Hinweis:** Die Türklingel wird nur von der App-Version 4.3.0 und höher unterstützt. Für eine optimale Benutzererfahrung aktualisieren Sie bitte auf die neueste Version oder laden Sie diese herunter.

## 4.5 Registrierung der App

Sie müssen ein Konto erstellen, um alle Funktionen der Türklingel nutzen zu können.

Wählen Sie „Anmelden“, registrieren Sie Ihre E-Mail-Adresse, geben Sie den an Ihre E-Mail-Adresse gesendeten Bestätigungscode ein und legen Sie dann ein Passwort für Ihr Konto fest.

## 4.6 Einrichten der APP

Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät oder Telefon mit einem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk verbunden ist.

**Hinweis:** Ein 5-GHz-Netzwerk ist nicht kompatibel.

## 4.7 Hinzufügen der Türklingel zur App

Aktivieren Sie auf Ihrem Smartphone Bluetooth, um die Schnellverbindung zu aktivieren.

Wenn die Batterie zum ersten Mal angeschlossen wird, erkennt die App automatisch das Gerät, **AIBSDB-0426** und zeigt es auf Ihrem Mobilgerät an.

Wählen Sie „Hinzufügen“, um das Gerät in der Tuya-App hinzuzufügen.

Wählen Sie Ihr 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk aus und geben Sie das WLAN-Passwort ein. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm in der Tuya-App, um die Einrichtung abzuschließen.



## 4.8 Manuelles Koppeln der Türklingel-App

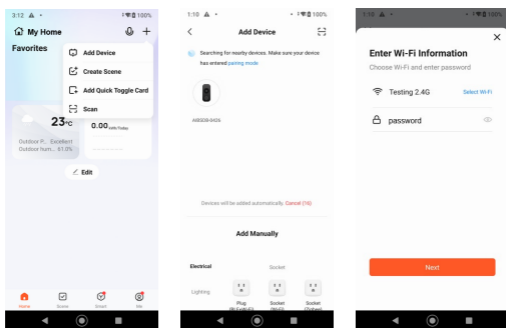
Schalten Sie auf dem Mobilgerät Bluetooth ein, um die Schnellverbindung zu aktivieren. Drücken Sie die Klingeltaste (6), um sicherzustellen, dass die Video-Türklingel nicht im Standby-Modus ist.

Halten Sie die Ring-Taste (6) gedrückt, bis die LED-Anzeige langsam zu blinken beginnt.

Wählen Sie in der App „+“ und dann „Gerät hinzufügen“.

Wählen Sie auf dem nächsten Bildschirm das Gerät „AIBSDB-0426“ aus und klicken Sie dann auf „Hinzufügen“. Alternativ können Sie auch „Wireless Doorbell (Wi-Fi)“ aus der Geräteliste auswählen.

Wählen Sie aus der Dropdown-Liste Ihr 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk aus und geben Sie Ihr Netzwerkpasswort ein.



Hinweis:

- Die App wird Sie um die Erlaubnis bitten, verschiedene Smartphone-Funktionen nutzen zu dürfen. Akzeptieren Sie diese, um die Kopplung abzuschließen und die Videofunktionen der Türklingel nutzen zu können.
- Die Smart-Türklingel unterstützt nur 2,4-GHz-WLAN. Bitte stellen Sie sicher, dass das WLAN, mit dem Ihr Mobiltelefon oder Gerät verbunden ist, 2,4 GHz unterstützt.

Hinweis: Wenn Sie über 5 GHz verbunden sind, müssen Sie möglicherweise das Benutzerhandbuch des Routers konsultieren oder die Website des Herstellers besuchen, um sicherzustellen, dass 2,4 GHz aktiviert ist.

Jetzt ist die intelligente Türklingel einsatzbereit.

Hinweis: Die vollständige Anleitung zur Verwendung finden Sie in der Tuya-App. Die installierte Micro-SD-Karte ist der Speicherort für alle Videos. Die Wiedergabe und das Herunterladen können über die App erfolgen.

## 4.9 Verwendung der Türklingel

Wenn der Benutzer die Taste „Klingeln“ (6) an der Türklingel drückt, wird der Anruf mit Ihrer mobilen App verbunden. Drücken Sie das grüne Symbol zum Annehmen, um den Anruf anzunehmen, und das Video wird auf dem Bildschirm angezeigt.


Drücken Sie auf „Zum Sprechen gedrückt halten“, um über den Lautsprecher der Türklingel zu sprechen. Drücken Sie auf das Symbol „Auflegen“, um den Anruf zu beenden.

Wählen Sie „Nachricht“, um die Aufzeichnung des Anrufs der intelligenten Türklingel aufzurufen. Es handelt sich um ein etwa 6 Sekunden langes Video, das in der Tuya-App gespeichert ist.



**Hinweis:** Alle Nachrichten werden gelöscht, wenn Sie die App von Ihrem Gerät entfernen.

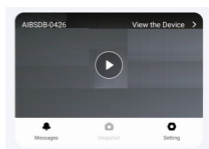
Den Inhalt der Micro-SD-Karte anzeigen

Wählen Sie „Gerät anzeigen“ auf dem Bildschirm der Smart-Türklingel in der App. Wählen Sie die

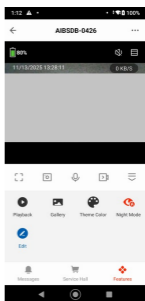
„Menü“ , um das Wiedergabemanual zu aktivieren.

Wählen Sie das Symbol „Wiedergabe“, um das Video auf der Micro-SD-Karte abzuspielen.

Wählen Sie das Symbol „Recorder“  oder „Screenshot“ , um einen Screenshot des Videos zu erstellen oder das Video aufzunehmen.



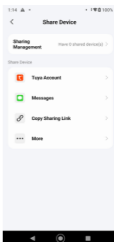
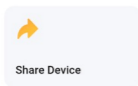
Wählen Sie das Symbol „Album anzeigen“, um das Album zu öffnen. Wählen Sie das Video aus, das Sie abspielen möchten, oder laden Sie das Video oder die Fotos auf Ihr Mobiltelefon herunter.




**Hinweis:** Die Micro-SD-Karte speichert das Video als verschlüsselte Datei. Die Datei kann nur von der Smart-Türklingel-App gelesen werden.

## 4.10 Teilen des Geräts

Wählen Sie im Menü das Symbol „Einstellungen“  und anschließend „Gerät freigeben“. Von hier aus können Sie das Gerät über Drittanbieter-Apps freigeben.



## 4.11 Entfernen des Geräts

Wählen Sie im Menü das Symbol „Einstellungen“  und dann „Gerät entfernen“, um das Gerät zu entfernen.

## 5 REINIGUNG UND WARTUNG

- Wischen Sie die Türklingel mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie für die Linse ein weiches Linsenreinigungstuch. Vermeiden Sie Chemikalien oder Wasser.
- An einem trockenen, kühlen Ort aufbewahren.
- Entfernen Sie die Batterien für eine langfristige Lagerung.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien.

## 6 FEHLERSUCHE

Die Türklingel läutet nicht.	Stellen Sie sicher, dass die Türklingel korrekt gekoppelt ist. Halten Sie die Kopplungstaste am Türgong 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED aufleuchtet, und drücken Sie dann innerhalb von 10 Sekunden die Türklingeltaste. Wenn dies nicht funktioniert, setzen Sie beide Geräte zurück und wiederholen Sie die Kopplung.
Keine Video- oder Audiofunktion in der App.	Überprüfen Sie, ob die WLAN-Verbindung 2,4 GHz hat. Stellen Sie sicher, dass der Akku aufgeladen ist. Starten Sie das Gerät neu, indem Sie die Neustart-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn das Problem weiterhin besteht, setzen Sie das Gerät zurück und fügen Sie es erneut zur App hinzu.
Batterie schwach	Die Meldung „Batterie schwach“ wird in der App angezeigt, wenn die Batterie schwach ist. Laden Sie das Gerät über den Micro-USB-C-Anschluss 3 bis 6 Stunden lang auf. Wenn es ausgeschaltet ist, überprüfen Sie den Akkufach und setzen Sie das Gerät zurück.
Verbindung zur App nicht möglich.	Überprüfen Sie, ob das WLAN 2,4 GHz hat. Setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis Sie einen Signalton hören, und fügen Sie es dann erneut zur App hinzu. Stellen Sie sicher, dass die App aktualisiert ist.
Schlechte Videoqualität	Überprüfen Sie die WLAN-Signalstärke. Setzen Sie das Gerät zurück und konfigurieren Sie es gegebenenfalls neu.
Schlechte Videoqualität bei Nacht.	Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung oder aktivieren Sie den „Nachtmodus“ in der App. Überprüfen Sie die WLAN-Signalstärke. Setzen Sie das Gerät gegebenenfalls zurück und konfigurieren Sie es neu.

## 7 REINIGUNG UND WARTUNG

### 7.1 Reinigung

---

#### VORSICHT!

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten oder scharfe oder metallische Reinigungsutensilien wie Messer, harte Schaber und Ähnliches. Diese könnten das Produkt beschädigen.

Um das Produkt in gutem Zustand zu halten:

- Verwenden Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch, um Staub und leichte Flecken zu entfernen.

### 7.2 Lagerung

---

#### VORSICHT!

» Stellen Sie vor der Lagerung stets sicher, dass das Produkt sauber und trocken ist.

- » Lagern Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort.
- » Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- » Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern:

- Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extreme Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

### 7.3 Wartung

---

#### VORSICHT!

- » Keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- » Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen.
- » Nehmen Sie immer professionelle Dienstleistungen in Anspruch.

## 7 Spezifikation

<b>Eingabe:</b>	5 V --- 1000 mA(Türklingel)
<b>Eingabe:</b>	5 V --- 150 mA (Signalton)
<b>Batterie:</b>	Li-Ionen-Akku, 2 x (3,7 V --- 1200 mAh)
<b>WLAN-Unterstützung:</b>	2,4 GHz
<b>Nachtmodus:</b>	Unterstützt
<b>Externer Speicher:</b>	Micro-SD-Karte unterstützt bis zu 32 GB
<b>Abmessungen:</b>	132,4 mm x 45,1 mm x 26,8 mm (Türklingel) 42,7 mm x 41,3 mm x 32,1 mm (Glockenspiel)
<b>Gewicht:</b>	ca. 142,5 g (Türklingel) ca. 21,1 g (Glockenspiel)

Dieses Produkt ist für die Montage an einem verdeckten oder geschützten Ort vorgesehen. Nicht an einem Ort montieren, der Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.

## 8 EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN UND VERANTWORTUNGSBEWUSSTE ENTSORGUNG



### Verpackung

Die Verpackung Ihres Produkts wurde aus umweltfreundlichen Materialien ausgewählt und können in der Regel recycelt werden. Bitte sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Entsorgung. Plastikverpackungen können für Babys und Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen. Bitte sorgen Sie dafür, dass alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt und sicher entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese Materialien, anstatt sie wegzuworfen.

### Produkt

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll. Eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet, dass wertvolle Rohstoffe recycelt werden können. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Materialien und Stoffe, die bei unsachgemäßer Handhabung oder Entsorgung potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein können.

### Entsorgung von Elektrogeräten

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass alte Elektrogeräte nicht über den normalen unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der darin enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Das Symbol der durchgestrichenen „Mülltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät bei der Entsorgung separat zu sammeln.



### Einhaltung

Dieses Produkt entspricht der Norm EN 62368-1, um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten.

## 9 GARANTIEKARTE

Bitte kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** vor dem Einsenden des Produkts per Telefon oder E-Mail. So können wir Ihnen bei möglichen Bedienungsfehlern behilflich sein.

### 9.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Die **ALDI** -Garantie bietet Ihnen umfangreiche Vorteile:

#### GARANTIEZEITRAUM:

3 Jahre ab Kaufdatum.  
6 Monate für Verschleißteile und Verbrauchsmaterialien unter normalen und ordnungsgemäßen Nutzungsbedingungen (z. B. wiederaufladbare Batterien).

#### KOSTEN:

Kostenlose Reparatur/Umtausch  
Keine Transportkosten

#### HOTLINE:

00800 333 00 666  
(Standardtarif für Festnetzgespräche innerhalb des Landes)

#### VERFÜGBARE TELEFONLEITUNGEN:

Mo – Fr 8:00 – 19:00 Uhr

Bitte kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** per Telefon oder E-Mail, bevor Sie das Produkt einsenden. So können wir Ihnen bei möglichen Bedienungsfehlern behilflich sein.

Bitte kontaktieren Sie vor der Einsendung des Produkts unseren **Kundendienst** telefonisch oder per E-Mail. So können wir Sie bei möglichen Bedienungsfehlern unterstützen.

**Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, senden Sie uns bitte:**

- Das fehlerhafte Produkt zusammen mit dem Original-Kaufbeleg
- Das Produkt mit allen in der Verpackung enthaltenen Komponenten

**Die Garantie deckt keine Schäden ab, die verursacht werden durch:**

- **Unfall oder unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer)
- **Unschlaggemäße Verwendung oder Transport**
- **Missachtung der Sicherheits- und Wartungshinweise**
- Sonstige unsachgemäße Behandlung oder Veränderung des Produkts

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, Ihr Produkt auf eigene Kosten reparieren zu lassen. Sollte die Reparatur oder der Kostenvoranschlag nicht kostenlos sein, werden Sie vorab darüber informiert.

Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte. Im Falle einer Reparatur übernehmen weder das Serviceunternehmen noch der Verkäufer eine Haftung für vom Kunden auf dem Produkt gespeicherte Daten oder Einstellungen.



## Anmerkungen



## Anmerkungen



## Anmerkungen



**BAUHN®**

HERGESTELLT IN  
CHINA FÜR:

**Tempo International  
GmbH  
Friesenweg 7,  
22763 Hamburg  
Deutschland.**

HU



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## OKOSVIDEÓCSENGŐ

**BAUHN®**



Egy egység biztosított,  
fekete vagy fehér színben.

VÉGZETTSÉG UTÁNI TÁMOGATÁS

857581



HU

00800 333 00 666



tempo-service-hu@sertronics.de

MODELL: AIBSDB-0426-B, AIBSDB-0426-W 2026. április

**3**

ÉV  
Garancia

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>1 Általános</b>	<b>3</b>
1.1 Helyes használat	3
<b>2 Biztonság</b>	<b>3</b>
2.1 Általános biztonsági utasítások	3
<b>3 Tartalomjegyzék</b>	<b>4</b>
3.1 A termék és a szállítás tartalmának ellenőrzése	4
<b>4 Művelet</b>	<b>5</b>
4.1 Termékdiagram	5
4.2 Telepítés	6
4.3 Előkészítés	7
4.3 Mód üzemeltetési utasítás	7
4.4 Az intelligens ajtócsengő alkalmazás	8
4.5 Az alkalmazás regisztrálása	8
4.6 Az alkalmazás beállítása	8
4.7 A csengő hozzáadása az alkalmazáshoz	8
4.8 A Doorbell alkalmazás kézi párosítása	9
4.9 A csengő működése	10
4.11 Az eszköz megosztása	11
4.12 Az eszköz eltávolítása	11
<b>5 Tisztítás és karbantartás</b>	<b>12</b>
<b>6 Hibaelhárítás</b>	<b>12</b>
<b>7 Tisztítás és karbantartás</b>	<b>12</b>
7.1 A csengő tisztítása	13
7.2 Tárolás	13
7.3 Karbantartás	13
<b>7 Specifikáció</b>	<b>14</b>
<b>8 Megfelelés és felelősségteljes ártalmatlanítás</b>	<b>15</b>
<b>9 Garanciakártya</b>	<b>16</b>
9.1 Garanciális feltételek	16

**FIGYELEM** – Fulladásveszély: Kis alkatrészek. 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas.

**FIGYELEM** – Akkumulátor: Ne nyissa ki, ne rövidre zárja és ne tegye ki hőnek. Robbanásveszély!

**FIGYELEM** – A csengő nem rendelkezik beépített memóriával; kérjük, győződjön meg arról, hogy behelyezte a Micro SD kártyát a csengőbe, mielőtt lejátszaná.

# 1 ÁLTALÁNOS

## 1.1 MEGFELELŐ HASZNÁLAT



A BAUHN Smart videós ajtócsengő arra szolgál, hogy otthonról távol tartózkodás esetén ellenőrizze a látogatókat, vagy kommunikáljon velük. Kizárólag a kézikönyvben leírtak szerint használja. Bármely más felhasználás nem megfelelő, és károsodást vagy sérülést okozhat.

# 2 BIZTONSÁG

## 2.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a csengő jó állapotban van.
- Csak 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózatokkal használható; az 5 GHz-es hálózatokkal nem kompatibilis.
- Ne tegye ki extrém hőmérsékletnek vagy nehéz tárgyakkal.
- A hibás működés elkerülése érdekében kövesse az alkalmazás beállítási utasításait.

## 2.2 A SZIMBÓLUMOKMAGYARÁZATA

### DANGER!

» Ez a figyelmeztető szó olyan magas kockázatú veszélyt jelöl, amely megelőzés nélkül halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

### FIGYELEM!

» Ez a figyelmeztető szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely megelőzés nélkül halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

### FIGYELEM!

» Ez a figyelmeztető szó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely megelőzés hiányában kisebb vagy közepes súlyosságú sérülést okozhat.

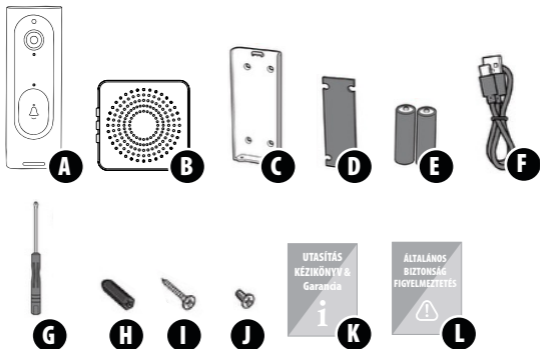
### FIGYELEM!

» Ez a figyelmeztető szó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.

### FIGYELMEZTETÉS

» Ez a figyelmeztető szó további hasznos tippeket és információkat jelöl.

## 3 TARTALOMJEGYZÉK



A. Intelligens videós ajtócsengő

B. Csengőhang

C. Ajtócsengő tartója

D. Kétoldalas ragasztópad

E. Li-Ion újratölthető akkumulátor (2)

F. USB-C töltőkábel

G. Mini csavarhúzó

H. Fali csatlakozó (4)

I. Hosszú csavar (4)

J. Rögzítőcsavar (4)

K. Felhasználói kézikönyv/Garancialevél

L. Általános biztonsági figyelmeztetések  
Megjegyzés: Hálózati adapter nem tartozék

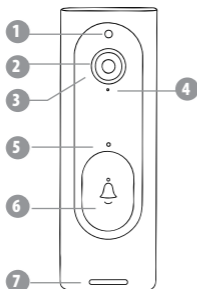
### 3.1 A termék és a szállítás tartalmának ellenőrzése

- Csomagolja ki az összes alkatrészt, és távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés. Sérülés esetén ne használja.
- Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

## 4 MŰKÖDÉS

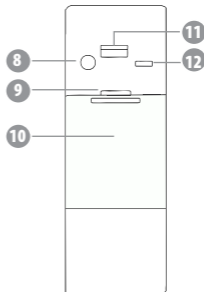
### 4.1 Termékábra

Első nézet:

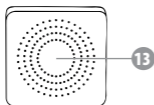


1. Fényérzékelő
2. Kamera
3. Éjszakai mód LED
4. LED jelzőfény
5. Mikrofon
6. Gyűrű gomb
7. Előadó

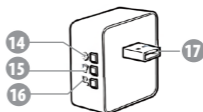
Hátsó nézet:



8. Visszaállítás gomb
9. Micro SD kártyahely (belső)
10. Akkumulátor fedél
11. Szerelőkonzol



12. USB-C töltőport



13. Csengő
14. Párosítás gomb
15. Hangerő gomb
16. Zene gomb
17. USB csatlakozó

## 4.2 Telepítés

Ez a termék fedett vagy védett helyre való felszerelésre készült.  
NE szerelje fel időjárásnak kitett területen.

### Konzol felszerelése

#### Telepítés téglafalra

Jelölje meg ceruzával a csavarok helyét a konzol rögzítőfuratain keresztül, ügyelve arra, hogy a konzol vízszintesen legyen.

**Megjegyzés:** Ellenőrizze, hogy a fúrás helyén nincsenek-e elektromos vezetékek. Használjon szegecskeresőt, vagy forduljon szakemberhez.



Fúrjon négy 25 mm mély lyukat egy 6,5 mm-es fúróval.

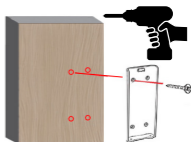
Helyezze be a falidomokat a lyukakba. Vágja le a felesleges falidomot, hogy egy síkban legyen a fallal.

Csavarozza a fali tartót a helyére. Ne húzza túl szorosan, mert ez károsíthatja a fali tartót.

#### Telepítés fa falra

Jelölje meg ceruzával a csavarok helyét a konzol rögzítőfuratain keresztül, ügyelve arra, hogy a konzol vízszintesen legyen.

**Megjegyzés:** Ellenőrizze, hogy a fúrás helyén nincsenek-e elektromos vezetékek. Használjon szegecskeresőt, vagy forduljon szakemberhez.



Fúrjon egy vezető lyukat:

- Lágyfa: Használjon 3,0–3,5 mm-es fúrószárat.
- Keményfa: Használjon 3,5–4,0 mm-es fúrószárat.

(A keményfa esetében kissé nagyobb előfúró lyukra van szükség a repedés elkerülése érdekében.)

Csavarozza a fali tartót a helyére. Ne húzza túl szorosan, mert ez károsíthatja a fali tartót.

#### Kemény PVC-re történő felszerelés

Jelölje meg a pozíciót ceruzával a konzol rögzítőfuratain keresztül, ügyelve arra, hogy a konzol vízszintesen legyen.

Helyezze a kétoldalas párnát a konzol hátuljára.

Nyomja meg erősen a fali konzolt a PVC felületre, és tartsa ott legalább 30 másodpercig.



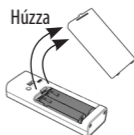
**Megjegyzés:** A kétoldalas ragasztócsíkok finom felületekre történő felragasztása károsodást okozhat. Először egy nem feltűnő helyen tesztelje.

## 4.3 Előkészítés

Köszönjük, hogy termékeinket választotta! Kérjük, kövesse az alábbi utasításokat a csengő készülék beállításához és használatához.

### 1. Használat előtt

Az elemek aktiválásához nyissa ki az elemfedelelet, és húzza ki a papírfületeket.



### 2. A Micro SD kártya behelyezése

A Micro SD-kártya behelyezéséhez vegye ki az elemeket, hogy hozzáférjen a Micro SD-kártya nyílásához. Helyezze be a Micro SD-kártyát a nyílásba, majd helyezze vissza az elemeket és szerelje vissza a hátsó fedelet.

**Megjegyzés:** Micro SD kártya nem tartozék. A maximálisan támogatott memóriakártya mérete 32 GB.

### 3. A csengő feltöltése

Az első használat előtt tölts fel teljesen az intelligens ajtócsengőt.

Csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a csengő hátulján található USB-C töltőporthoz.

Csatlakoztassa az USB-A végét egy 5 V/1 A-es hálózati adapterhez (nem tartozék). A lencse alatt, az elülső részen található LED-jelzőfény töltés közben pirosan világít. A töltési ciklus befejezése után a LED-jelzőfény kialszik.

**Megjegyzés:** A hálózati adapter nem tartozék.

### 4. A csengő párosítása

Itt van a végleges változat:

A csengő és a csengőhang párosítva vannak, és hatótávolságuk körülbelül 10 m. Párosítsukhoz:

1. Csatlakoztassa a csengőt egy 5 V/1 A USB-tápegységhez (nem tartozék), és helyezze a csengőt a közelbe.
2. Tartsa lenyomva a csengőn található **párosító** gombot (14) 3 másodpercig, amíg az elülső jelzőfény kékre nem vált.
3. Nyomja meg a **csengő** gombját (6) az ajtócsengőn a párosítás befejezéséhez. Az ajtócsengő és a csengőhang jelzi a kapcsolat létrejöttét. A párosítási folyamatot 10 másodpercen belül be kell fejezni.

## 5. A csengő biztonságossá tétele

Miután meggyőződött arról, hogy a csengő és a csengőhang párosítva van, rögzítheti a csengőt a tartóra.

Helyezze a csengőt a tartóba, ügyelve arra, hogy a rögzítőcsap illeszkedjen a csengő hátulján található nyílásba.

Miután elhelyezte, rögzítse a csengőt a két kis rögzítőcsavarral és a mellékelt mini csavarhúzóval. A csavarokat csak kézzel húzza meg.

**Megjegyzés:** A csengő újratöltéséhez lazítsa meg a rögzítőcsavarokat, és vegye le a csengőt a tartóról.

## 4.4 Az intelligens ajtócsengő alkalmazás

### A Tuya alkalmazás letöltése

Az intelligens ajtócsengő a Tuya Smart alkalmazás segítségével csatlakozik okostelefonhoz vagy intelligens eszközhöz. Olvassa be a QR-kódot, hogy letöltse az alkalmazást a szoftver szolgáltatótól, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Ha a QR-kód nem működik, töltsse le az alkalmazást manuálisan az alkalmazásboltjából.

- Android telefonok: Töltsse le az alkalmazást a „Tuya Smart” alkalmazás keresésével.
- iOS telefonok: Keresse meg a „Tuya Smart” alkalmazást az App Store-ban.

**Megjegyzés:** A csengő csak az alkalmazás 4.3.0 és újabb verzióiban támogatott. A legjobb felhasználói élmény érdekében kérjük, frissítse vagy töltsse le a legújabb verziót.



### 4.5 Az alkalmazás regisztrálása

A csengő teljes funkcionalitásának használatához fiókot kell létrehoznia.

Válassza a Regisztráció lehetőséget, regisztrálja e-mail címét, írja be az e-mailben kapott ellenőrző kódot, majd állítson be jelszót fiókjához.

### 4.6 Az alkalmazás beállítása

Győződjön meg arról, hogy mobilkészüléke vagy telefonja 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózathoz csatlakozik.

**Megjegyzés:** Az 5 GHz-es hálózat nem kompatibilis.

### 4.7 A csengő hozzáadása az alkalmazáshoz

Okostelefonján kapcsolja be a Bluetooth funkciót a gyors csatlakozás aktiválásához.

Amikor az akkumulátort először csatlakoztatja, az alkalmazás automatikusan felismeri az „AIBSDB-0426” eszközt, és megjeleníti azt a mobil eszközén.

Válassza az „Add” (Hozzáadás) lehetőséget az eszköz hozzáadásához a Tuya alkalmazásban.

Válassza ki a 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózatot, és írja be a Wi-Fi jelszót. Kövesse a Tuya alkalmazás képernyőjén megjelenő utasításokat a beállítás befejezéséhez.

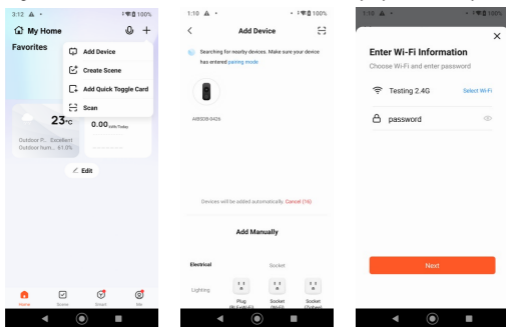


## 4.8 A Doorbell alkalmazás kézi párosítása

A mobil eszközön kapcsolja be a Bluetooth funkciót a gyors csatlakozás aktiválásához. Nyomja meg a Csengő gombot (6), hogy a videós kaputelefon ne legyen készenléti állapotban. Tartsa lenyomva a Ring gombot (6), amíg a LED jelzőfény lassan villogni nem kezd.

Az alkalmazásban válassza a „+” jelzést, majd az „Eszköz hozzáadása” lehetőséget. A következő képernyőn válassza ki az „AIBSDB-0426” eszközt, majd válassza az „Add” (Hozzáadás) lehetőséget. Alternatív megoldásként kiválaszthatja a „Wireless Doorbell (Wi-Fi)” (Vezeték nélküli ajtócsengő (Wi-Fi)) lehetőséget az eszközlistánál.

A legördülő listából válassza ki a 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózatot, majd írja be a hálózati jelszót.



Megjegyzés:

- Az alkalmazás engedélyt kér a különböző okostelefon-funkciók használatához. Fogadja el ezeket az engedélyeket a párosítás befejezéséhez és az ajtócsengő videofunkcióinak használatához.
- Az intelligens ajtócsengő csak 2,4 GHz-es Wi-Fi-t támogat. Győződjön meg arról, hogy a mobiltelefonjához vagy eszközehez csatlakoztatott Wi-Fi 2,4 GHz-es.

Megjegyzés: Ha 5 GHz-es hálózaton keresztül csatlakozik, akkor előfordulhat, hogy a router használati útmutatóját kell megnéznie, vagy a gyártó weboldalát kell felkeresnie, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a 2,4 GHz-es hálózat engedélyezve van-e.

Most már az intelligens ajtócsengő használatra kész.

Megjegyzés: A használat teljes útmutatását a Tuya alkalmazásban találja. Az összes videó a behelyezett Micro SD-kártyán tárolódik. A lejátszás és a letöltés az alkalmazáson keresztül történik.

## 4.9 A csengő használata

Amikor a felhasználó megnyomja a csengő „Ring” gombját (6), a hívás a mobilalkalmazáshoz kapcsolódik. Nyomja meg a zöld felvétel ikonját a hívás csatlakoztatásához, és a képernyőn megjelenik a videó.


Nyomja meg a „Tartsa lenyomva a beszéléshez” gombot, hogy az ajtócsengő hangszóróján keresztül beszélhessen. A hívás befejezéséhez nyomja meg a „leteszi” ikont.


Válassza az „Üzenet” lehetőséget, hogy megtekinthesse az intelligens ajtócsengő hívásának felvételét. A Tuya alkalmazásban körülbelül 6 másodperces videó található.

**Megjegyzés:** Az alkalmazás eltávolításakor az összes üzenet törlődik a készülékről.

A Micro SD kártyán található tartalom megtekintése

Válassza az alkalmazás intelligens ajtócsengő képernyőjén a „Készülék megtekintése” lehetőséget. Válassza a

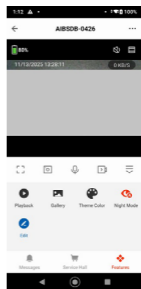
„Menü  ikonra kattintva aktiválhatja a lejátszási kézikönyvet. A „Lejátszás” ikonra kattintva lejátszhatja a Micro SD kártyán található videót.

Válassza ki a „Felvétel ” ikont vagy a „Képernyőkép ” ikont a videó képernyőképeinek elkészítéséhez vagy a videó rögzítéséhez.




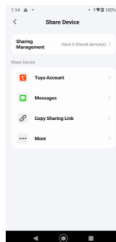
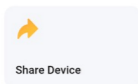
Válassza az „Album megtekintése” ikont az album megnyitásához. Válassza ki a lejátszani kívánt videót, vagy töltsse le a videót vagy fényképeket a mobiltelefonjára.

**Megjegyzés:** A Micro SD-kártya a videót titkosított fájlként menti. A fájl csak a Smart doorbell alkalmazás tudja olvasni.




#### 4.10 Az eszköz megosztása

Válassza ki a menüben a „Beállítások”  ikonját, majd válassza a „Készülék megosztása” opciót. Innen megoszthatja a készüléket harmadik féltől származó alkalmazásokon keresztül.



#### 4.11 Az eszköz eltávolítása

Válassza ki a menüben a „Beállítások”  ikont, majd válassza ki az eltávolítani kívánt eszközt a „Eszköz eltávolítása” menüpontban.

## 5 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Törölje le a csengőt egy puha, száraz ruhával.
- A lencsét puha lencsetörölővel tisztítsa meg. Kerülje a vegyszerek és a víz használatát.
- Száraz, hűvös helyen tárolandó.
- Hosszú távú tárolás esetén vegye ki az elemeket.
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket.

## 6 HIBAMEGÁLLAPÍTÁS

A csengő nem szólal meg.	Győződjön meg arról, hogy a csengő megfelelően van párosítva. Tartsa lenyomva a csengő párosító gombját 3 másodpercig, amíg a LED kigyullad, majd 10 másodpercen belül nyomja meg a csengő gombját. Ha ez nem sikerül, állítsa vissza mindkét eszközt, és ismétlje meg a párosítást.
Nincs videó vagy hang az alkalmazásban.	Ellenőrizze, hogy a Wi-Fi kapcsolat 2,4 GHz-es-e. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor feltöltve van. Indítsa újra a készüléket úgy, hogy 5 másodpercig lenyomva tartja az Újraindítás gombot. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a készüléket, majd adja hozzá újra az alkalmazáshoz.
Alacsony akkumulátor töltöttség	Az alacsony akkumulátor töltöttségi szintről szóló üzenet megjelenik az alkalmazásban, amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. Töltse 3-6 órán át a Micro USB-C porton keresztül. Ha ki van kapcsolva, ellenőrizze az akkumulátor helyét, vagy indítsa újra a készüléket.
Nem lehet csatlakozni az alkalmazáshoz.	Ellenőrizze, hogy a Wi-Fi 2,4 GHz-es. Állítsa vissza az eszközt úgy, hogy 5 másodpercig lenyomva tartja a gombot, amíg meg nem hallja a „Ding Ding Ding” csengőhangot, majd adja hozzá újra az alkalmazáshoz. Győződjön meg arról, hogy az alkalmazás frissítve van.
Rossz videóminőség	Ellenőrizze a Wi-Fi jel erősségét. Szükség esetén állítsa vissza és konfigurálja újra.
Rossz videóminőség éjszaka.	Gondoskodjon megfelelő megvilágításról, vagy engedélyezze az alkalmazás „éjszakai módját”. Ellenőrizze a Wi-Fi jel erősségét. Szükség esetén állítsa vissza és konfigurálja újra.

## 7 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### 7.1 Tisztítás

---

#### FIGYELEM!

» Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém vagy nylon sörtéjű keféket, valamint éles vagy fém tisztítóeszközöket, például késeket, kemény kaparókat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a terméket.

A termék megfelelő működésének fenntartása érdekében:

- Száraz, szőszmentes ruhával távolítsa el a port és a könnyű foltokat.

### 7.2 Tárolás

---

#### FIGYELEM!

» A tárolás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a termék tiszta és száraz.

- » A terméket mindig száraz helyen tárolja.
- » Óvja a terméket a közvetlen napfénytől.
- » A terméket gyermekektől elzárva tartsa.

A termék élettartamának meghosszabbítása érdekében:

- Kerülje a port, vizet, nedvességet, fagyot, szélsőséges hőmérsékletet, magas páratartalmat és közvetlen napfényt.

### 7.3 Karbantartás

---

#### FIGYELEM!

- » A készülék belsejében nincs felhasználó által javítható alkatrész.
- » Ne próbálja meg saját maga elvégezni a javítást.
- » Mindig szakember segítségét kérje.

## 7 Specifikáció

<b>Bemenet:</b>	5 V --- 1000 mA (ajtócsengő)
<b>Bemenet:</b>	5 V --- 150 mA (csengőhang)
<b>Akkumulátor:</b>	Li-Ion akkumulátor, 2 db (3,7 V --- 1200 mAh)
<b>WiFi támogatás:</b>	2,4 GHz
<b>Éjszakai mód:</b>	Támogatott
<b>Külső memória:</b>	A Micro SD kártya legfeljebb 32 GB-os kapacitást támogat.
<b>Méretek:</b>	132,4 mm x 45,1 mm x 26,8 mm (ajtócsengő) 42,7 mm x 41,3 mm x 32,1 mm (csengő)
<b>Súly:</b>	kb. 142,5 g (ajtócsengő) kb. 21,1 g (csengő)

Ez a termék fedett vagy védett helyre való felszerelésre készült. Ne szerelje fel időjárásnak kitett helyre.

## 8 MEGFELELŐSÉG ÉS FELELŐSÉGTELJES MEGSEMISÍTÉS



### Csomagolás

Termékének csomagolása környezetbarát anyagokból készültek, és általában újrahasznosíthatók. Kérjük, gondoskodjon azok megfelelő ártalmatlanításáról. A műanyag csomagolás fúladásveszélyt jelenthet csecsemők és kisgyermek számára, ezért kérjük, gondoskodjon arról, hogy az összes csomagolóanyag elérhetetlen helyen legyen, és biztonságosan ártalmatlanítsa azokat. Kérjük, ezeket az anyagokat ne dobja ki, hanem újrahasznosítsa.

### Termék

A termék élettartamának végén ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. A környezetbarát ártalmatlanítás biztosítja, hogy az értékes nyersanyagok újrahasznosításra kerüljenek. Az elektromos és elektronikus eszközök olyan anyagokat és anyagokat tartalmaznak, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyt jelenthetnek a környezetre és az emberi egészségre.

### Elektromos készülékek ártalmatlanítása

A hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, válogatás nélküli kommunális hulladékáramba dobni. A régi készülékeket külön kell gyűjteni, hogy optimalizálható legyen az azokban található anyagok visszanyerése és újrahasznosítása, és csökkenjen az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatás. A termékre feltüntetett áthúzott „kerekes szemetes” szimbólum emlékezteti Önt arra,



hogy a készülék elhelyezésekor azt külön kell gyűjteni.

### Megfelelés

Ez a termék megfelel az EN 62368-1 szabványnak, hogy biztosítsa a termék biztonságát.

## 9 GYÁRTÁSI GARANCIA

Kérjük, mielőtt elküldené a terméket, vegye fel a kapcsolatot telefonon vagy e-mailben az **ÜGYFÉLSZOLGÁLATUNKKAL**. Ez lehetővé teszi számunkra, hogy segítséget nyújtsunk esetleges kezelői hibák esetén.

### 9. 1 Garanciális feltételek

Tisztelt Ügyfél!

Az **ALDI** garancia számos előnyt kínál Önnek:

Garanciális idő:

A vásárlás napjától számított 3 év.  
6 hónap a kopó alkatrészekre és fogyóeszközökre normál és megfelelő használati körülmények között (pl. újratölthető akkumulátorok).

KÖLTSÉGEK:

Ingyenes javítás/csere  
Nincs szállítási költség

FORRÓVONAL:

00800 333 00 666  
(szabványos országos vezetékes hívásdíj)

ELÉRHETŐ TELEFONSZÁMOK:

Hétfő - péntek 8:00 - 19:00

Kérjük, mielőtt elküldené a terméket, vegye fel a kapcsolatot telefonon vagy e-mailben az **ÜGYFÉLSZOLGÁLATUNKKAL**. Ez lehetővé teszi számunkra, hogy segítséget nyújtsunk esetleges kezelői hibák esetén.

#### A jótállás érvényesítéséhez kérjük, küldje el nekünk:

- A hibás termék és az eredeti vásárlási bizonylat
- A csomagolásában az összes alkatrészt tartalmazó termék

#### A jótállás nem terjed ki az alábbi okokból bekövetkezett károokra:

- **Baleset vagy váratlan események** (pl. villámcsapás, víz, tűz)
- **Helytelen használat** vagy **szállítás**
- **A biztonsági és karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása**
- A termék egyéb **nem megfelelő kezelése** vagy **módosítása**

A jótállási időszak lejárta után továbbra is lehetősége van a termék saját költségére történő javítására. Amennyiben a javítás vagy a költségbecslés nem ingyenes, erről előzetesen tájékoztatjuk.

Ez a jótállás nem érinti a törvényben biztosított jogait. Abban az esetben, ha a terméket javításra kapjuk meg, sem a szervizcég, sem az eladó nem vállal felelősséget a vásárló által a terméken esetleg tárolt adatokért vagy beállításokért.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási jegy érvényességéhez a vásárlást igazoló nyugta vagy számla megléte szükséges. A jótállási jegy a nyugtával/számlával együtt érvényes, külön aláírás és bélyegző nélkül.



## Megjegyzések



## Megjegyzések



**BAUHN®**

**GYÁRTÁS HELYE  
KÍNA MELLETT:**

**Tempo International  
Kft.  
Friesenweg 7,  
22763 Hamburg  
Németország.**

IT



**MANUALE D'USO**

## Videocitofono intelligente

**BAUHN®**



Unità singola, disponibile in bianco o nero.

ASSISTENZA POST-VENDITA

857581



IT

00800 333 00 666



tempo-service-it@sertronics.de

MODELLO: AIBSDB-0426-B, AIBSDB-0426-W

04/2026

**3**

ANNO  
GARANZIA

## INDICE

<b>1 Generale</b>	<b>3</b>
1.1 Uso corretto	3
<b>2 Sicurezza</b>	<b>3</b>
2.1 Istruzioni generali di sicurezza	3
<b>3 Indice</b>	<b>4</b>
3.1 Controllo del prodotto e del contenuto della consegna	4
<b>4 Funzionamento</b>	<b>5</b>
4.1 Schema del prodotto	5
4.2 Installazione	6
4.3 Preparazione	7
4.3 Istruzioni per il funzionamento in modalità	7
4.4 L'app Smart Doorbell	8
4.5 Registrazione dell'app	8
4.6 Configurazione dell'APP	8
4.7 Aggiunta del campanello all'app	8
4.8 Accoppiamento manuale dell'app Doorbell	9
4.9 Funzionamento del campanello	10
4.11 Condivisione del dispositivo	11
4.12 Rimozione del dispositivo	11
<b>5 Pulizia e manutenzione</b>	<b>12</b>
<b>6 Risoluzione dei problemi</b>	<b>12</b>
<b>7 Pulizia e manutenzione</b>	<b>12</b>
7.1 Pulizia del campanello	13
7.2 Conservazione	13
7.3 Manutenzione	13
<b>7 Specifiche</b>	<b>14</b>
<b>8 Conformità e smaltimento responsabile</b>	<b>15</b>
<b>9 Scheda di garanzia</b>	<b>16</b>
9.1 Condizioni di garanzia	16

**AVVERTENZA** – Pericolo di soffocamento: parti piccole. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

**ATTENZIONE** – Batteria: non aprire, cortocircuitare o esporre al calore. Rischio di esplosione.

**AVVISO** – Il campanello non dispone di memoria integrata; assicurarsi di aver inserito una scheda Micro SD nel campanello prima di riprodurre il suono.

# 1 GENERALE

## 1.1 USO CORRETTO



Il videocitofono BAUHN Smart è progettato per controllare o comunicare con i visitatori quando non sei a casa.

Utilizzare solo come descritto nel presente manuale.

Qualsiasi altro utilizzo è improprio e può causare danni o lesioni.

# 2 SICUREZZA

## 2.1 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Assicurarsi che il campanello sia in buone condizioni prima dell'installazione.
- Utilizzare solo con reti Wi-Fi a 2,4 GHz; la banda a 5 GHz non è compatibile.
- Non esporre a temperature estreme o oggetti pesanti.
- Seguire le istruzioni dell'app per la configurazione per evitare malfunzionamenti.

## 2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



**DANGER!**

» Questa parola di segnalazione indica un pericolo ad alto rischio che, se non prevenuto, causerà la morte o lesioni gravi.



**ATTENZIONE!**

» Questa avvertenza indica un pericolo di media gravità che, se non prevenuto, può causare la morte o lesioni gravi.



**ATTENZIONE!**

» Questa avvertenza indica un pericolo a basso rischio che, se non prevenuto, può causare lesioni lievi o moderate.

**ATTENZIONE!**

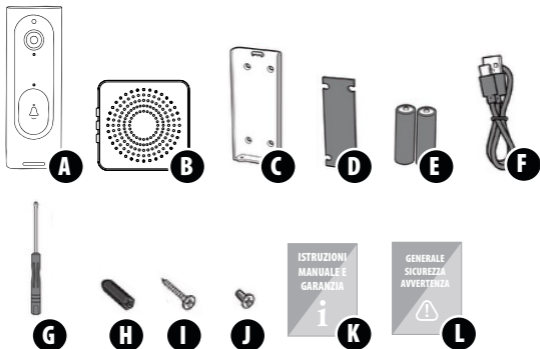
» Questa parola di segnalazione avverte della possibilità di danni materiali.



**AVVISO**

» Questa parola di segnalazione indica ulteriori consigli e informazioni utili.

## 3 INDICE



A. Videocitofono intelligente

B. Suoneria

C. Staffa per campanello

D. Blocco adesivo biadesivo

E. Batteria ricaricabile agli ioni di litio (2)

F. Cavo di ricarica USB-C

G. Mini cacciavite

H. Spina a muro (4)

I. Vite lunga (4)

J. Vite di bloccaggio (4)

K. Manuale d'uso/Certificato di garanzia

L. Avvertenze generali di sicurezza

Nota: alimentatore non incluso

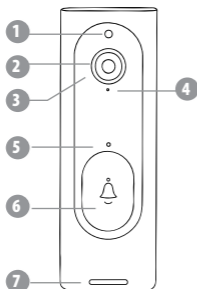
### 3.1 Controllo del prodotto e del contenuto della consegna

- Disimballare tutti i componenti e rimuovere i materiali di imballaggio.
- Controllare che non sia danneggiato. Non utilizzare se danneggiato.
- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

## 4 FUNZIONAMENTO

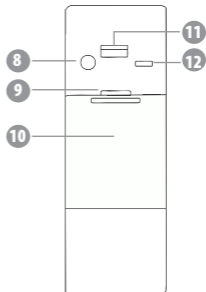
### 4.1 Schema del prodotto

Vista frontale:

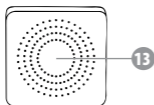


1. Sensore di luce
2. Fotocamera
3. LED modalità notturna
4. Indicatore LED
5. Microfono
6. Pulsante ad anello
7. Relatore

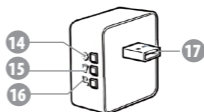
Vista posteriore:



8. Pulsante di ripristino
9. Slot per scheda Micro SD (interno)
10. Coperchio della batteria
11. Staffa di montaggio



12. Porta di ricarica USB-C



13. Suoneria
14. Pulsante di accoppiamento
15. Pulsante volume
16. Pulsante Musica
17. Connettore USB

## 4.2 Installazione

Questo prodotto è progettato per essere montato in un'area coperta o riparata.  
NON montare in un'area esposta alle intemperie.

### Installazione staffa

#### Installazione su muro in mattoni

Segnare i fori delle viti con una matita attraverso i fori di montaggio della staffa, assicurandosi che la staffa sia livellata.

**Nota:** verificare che non vi siano cavi elettrici nel punto in cui si intende forare. Utilizzare un rilevatore di travi o consultare un professionista.



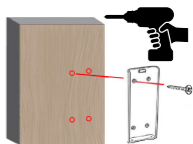
Praticare quattro fori profondi 25 mm utilizzando una punta da trapano da 6,5 mm. Inserisci i tasselli nei fori. Taglia la parte in eccesso dei tasselli in modo che siano a filo con la parete.

Avvitare la staffa a muro in posizione. Non serrare eccessivamente, poiché ciò potrebbe danneggiare la staffa a muro.

#### Installazione su una parete in legno

Segnare i fori delle viti con una matita attraverso i fori di montaggio della staffa, assicurandosi che la staffa sia livellata.

**Nota:** verificare che non vi siano cavi elettrici nel punto in cui si intende forare. Utilizzare un rilevatore di travi o consultare un professionista.



Praticare un foro pilota:

- Legno tenero: utilizzare una punta da trapano da 3,0-3,5 mm.
- Legno duro: utilizzare una punta da trapano da 3,5-4,0 mm.

(Il legno duro richiede un foro pilota leggermente più grande per evitare che si scheggi.)

Avvitare la staffa a muro in posizione. Non serrare eccessivamente, poiché ciò potrebbe danneggiare la staffa a muro.

#### Installazione su PVC rigido

Segnare la posizione con una matita attraverso i fori di montaggio della staffa, assicurandosi che la staffa sia livellata.

Applicare il cuscinetto biadesivo sul retro della staffa.

Premere con forza il supporto a parete sulla superficie in PVC e tenerlo in posizione per almeno 30 secondi.



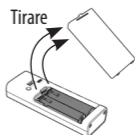
**Nota:** l'applicazione di cuscinetti biadesivi su superfici delicate può causare danni. Provare prima su un'area non visibile.

## 4.3 Preparazione

Grazie per aver scelto i nostri prodotti! Segui le istruzioni riportate di seguito per configurare e utilizzare il tuo campanello.

### 1. Prima dell'uso

Per attivare le batterie, aprire il coperchio del vano batterie ed estrarre le linguette di carta.



### 2. Inserimento della scheda Micro SD

Per inserire la scheda Micro SD, rimuovere le batterie per accedere allo slot della scheda Micro SD. Inserire la scheda Micro SD nello slot, quindi reinserire le batterie e rimontare il coperchio posteriore.

**Nota:** la scheda Micro SD non è inclusa. La dimensione massima supportata della scheda di memoria è 32 GB.

### 3. Ricarica del campanello

Caricare completamente il campanello intelligente prima del primo utilizzo.

Collegare il cavo USB-C in dotazione alla porta di ricarica USB-C sul retro del campanello.

Collegare l'estremità USB-A a un alimentatore da 5 V/1 A (non incluso). L'indicatore LED sulla parte anteriore, sotto la lente, si illuminerà di rosso durante la ricarica. Al termine del ciclo di ricarica, il LED si spegnerà.

**Nota:** l'adattatore di alimentazione non è incluso.

### 4. Associazione del campanello

Ecco la versione rifinita:

Il campanello e il cicalino sono accoppiati e hanno una portata approssimativa di 10 m. Per accoppiarli:

1. Collegare il cicalino a un alimentatore USB da 5 V/1 A (non incluso) e posizionare il campanello nelle vicinanze.
2. Tenere premuto il pulsante **di accoppiamento** (14) sul campanello per 3 secondi fino a quando l'indicatore frontale si illumina di blu.
3. Premere il pulsante **Ring** (6) sul campanello per completare l'accoppiamento. Il campanello e il cicalino suoneranno per confermare la connessione. Il processo di accoppiamento deve essere completato entro 10 secondi.

## 5. Proteggere il campanello

Una volta verificato che il campanello e il cicalino siano accoppiati, è possibile fissare il campanello alla staffa.

Posizionare il campanello nella staffa, assicurandosi che il perno di posizionamento si inserisca nella fessura sul retro del campanello.

Una volta posizionato, fissare il campanello utilizzando le due piccole viti di bloccaggio e il mini cacciavite in dotazione. Serrare le viti solo a mano.

**Nota:** per ricaricare il campanello, allentare le viti di fissaggio e rimuovere il campanello dalla staffa.

## 4.4 L'app Smart Doorbell

### Scaricare l'app Tuya

Il campanello intelligente utilizza l'app Tuya Smart per connettersi a uno smartphone o a un dispositivo intelligente. Scansiona il codice QR per scaricare l'app dal fornitore del software e segui le istruzioni sullo schermo.

Se il codice QR non funziona, scarica manualmente l'app dall'app store.

- Telefoni Android: scarica l'app cercando l'app "Tuya Smart".
- Telefoni iOS: cerca l'app "Tuya Smart" nell'App Store.

**Nota:** il campanello è supportato solo dalla versione 4.3.0 dell'app e successive. Per un'esperienza utente ottimale, si prega di aggiornare o scaricare l'ultima versione.



### 4.5 Registrazione dell'app

Per poter utilizzare tutte le funzionalità del campanello, è necessario creare un account.

Seleziona Registrati, registra il tuo indirizzo e-mail, inserisci il codice di verifica inviato alla tua e-mail, quindi imposta una password per il tuo account.

### 4.6 Configurazione dell'APP

Assicurati che il tuo dispositivo mobile o telefono sia connesso a una rete Wi-Fi a 2,4 GHz.

**Nota:** una rete a 5 GHz non è compatibile.

### 4.7 Aggiungere il campanello all'app

Sul tuo smartphone, attiva il Bluetooth per attivare la connessione rapida.

Quando la batteria viene collegata per la prima volta, l'app rileverà automaticamente il dispositivo "AIBSDB-0426" e lo visualizzerà sul tuo dispositivo mobile.

Seleziona "Aggiungi" per aggiungere il dispositivo nell'app Tuya.

Scegli la tua rete Wi-Fi a 2,4 GHz e inserisci la password Wi-Fi.

Segui le istruzioni sullo schermo nell'app Tuya per completare la configurazione.



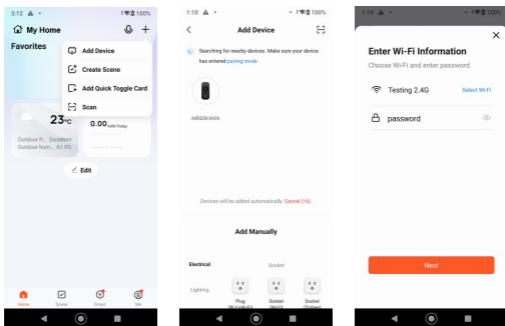
## 4.8 Accoppiamento manuale dell'app Doorbell

Sul dispositivo mobile, attiva il Bluetooth per attivare la connessione rapida. Premere il pulsante Anello (6) per assicurarsi che il videocitofono non sia in modalità standby. Tenere premuto il pulsante Ring (6) fino a quando l'indicatore LED inizia a lampeggiare lentamente.

Nell'app, seleziona "+" e poi scegli "Aggiungi dispositivo".

Nella schermata successiva, seleziona il dispositivo "AIBSDB-0426" e poi seleziona "Aggiungi". In alternativa, puoi selezionare "Campanello wireless (Wi-Fi)" dall'elenco dei dispositivi.

Dall'elenco a discesa, seleziona la tua rete Wi-Fi a 2,4 GHz e inserisci la password di rete.



Nota:

- L'app richiederà l'autorizzazione per utilizzare varie funzioni dello smartphone: accettare per completare l'accoppiamento e iniziare a utilizzare le funzioni video del campanello.
- Il campanello Smart supporta solo il Wi-Fi a 2,4 GHz. Assicurati che il Wi-Fi collegato al tuo cellulare o dispositivo sia a 2,4 GHz.

Nota: se sei connesso tramite 5 GHz, potrebbe essere necessario consultare il manuale utente del router o visitare il sito web del produttore per assicurarti che la frequenza 2,4 GHz sia abilitata.

Ora il campanello intelligente è pronto per l'uso.

Nota: per le istruzioni complete sull'uso, consultare l'app Tuya. La scheda Micro SD installata è la posizione in cui vengono memorizzati tutti i video. La riproduzione e il download possono essere effettuati tramite l'app.

#### 4.9 Utilizzo del campanello

Quando l'utente preme il pulsante "Suona" (6) sul campanello, la chiamata verrà collegata alla tua app mobile. Premi l'icona verde di risposta per collegare la chiamata e lo schermo mostrerà il video.

Premere "Tieni premuto per parlare" per poter parlare attraverso l'altoparlante del campanello. Premere l'icona "Riaggancia" per terminare la chiamata.

Seleziona "Messaggio" per visualizzare la registrazione della chiamata del campanello intelligente. Il video, della durata di circa 6 secondi, è conservato nell'app Tuya.



**Nota:** tutti i messaggi verranno eliminati quando rimuovi l'app dal tuo dispositivo.

Visualizza il contenuto della scheda Micro SD

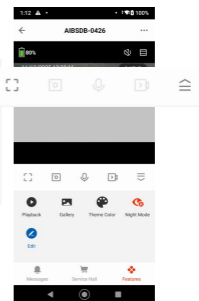
Seleziona "Visualizza il dispositivo" nella schermata del campanello smart sull'app.

Seleziona il

"Menu ☰" per attivare il manuale di riproduzione. Selezionare l'icona "riproduzione" per riprodurre il video sulla scheda Micro SD.

Seleziona l'icona "Registratore"  o l'icona "Screenshot"  per acquisire uno screenshot del video o catturare il video.

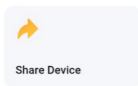
Seleziona l'icona "Visualizza album" per accedere all'album. Seleziona il video da riprodurre o scarica il video o le foto sul tuo cellulare.



Nota: la scheda Micro SD salva il video come file crittografato. Il file può essere letto solo dall'app Smart doorbell.

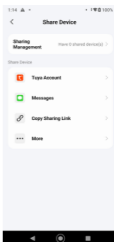
#### 4.10 Condivisione del dispositivo

Seleziona l'icona "Impostazioni"  nel menu, quindi seleziona "Condividi dispositivo". Da qui puoi condividere il dispositivo tramite app di terze parti.



#### 4.11 Rimozione del dispositivo

Selezionare l'icona "Impostazioni"  nel menu, quindi selezionare "Rimuovi dispositivo" per rimuovere il dispositivo.



## 5 PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulisci il campanello con un panno morbido e asciutto.
- Per la lente, utilizzare un panno morbido. Evitare l'uso di prodotti chimici o acqua.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto.
- Rimuovere le batterie per la conservazione a lungo termine.
- Controllare regolarmente le batterie.

## 6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il campanello non suona né emette alcun segnale acustico.	Assicurati che il campanello sia accoppiato correttamente. Tieni premuto il pulsante di accoppiamento sul cicalino per 3 secondi fino a quando il LED non si accende, quindi premi il pulsante del campanello entro 10 secondi. Se l'operazione non va a buon fine, ripristina entrambi i dispositivi e ripeti l'accoppiamento.
Nessun video o audio sull'app.	Verifica che la connessione Wi-Fi sia a 2,4 GHz. Assicurarsi che la batteria sia carica. Riavvia il dispositivo premendo il pulsante Riavvia per 5 secondi. Se il problema persiste, ripristina il dispositivo e aggiungilo nuovamente all'app.
Batteria scarica	Il messaggio di batteria scarica apparirà sull'APP quando la batteria è scarica. Ricaricare utilizzando la porta Micro USB-C per 3-6 ore. Se spento, controllare lo slot della batteria o resettare il dispositivo.
Impossibile connettersi all'app.	Verifica che il Wi-Fi sia a 2,4 GHz. Ripristina il dispositivo tenendo premuto il pulsante per 5 secondi fino a quando non senti il suono "Ding Ding Ding", quindi aggiungilo nuovamente all'app. Assicurati che l'app sia aggiornata.
Scarsa qualità video	Controllare la potenza del segnale Wi-Fi. Se necessario, reimpostare e riconfigurare.
Scarsa qualità video durante le ore notturne.	Assicurati che l'illuminazione sia adeguata o attiva la "modalità notturna" sull'app. Controlla la potenza del segnale Wi-Fi. Se necessario, ripristina e riconfigura.

## 7 PULIZIA E MANUTENZIONE

### 7.1 Pulizia

---

#### ATTENZIONE!

» Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o in nylon, né utensili da pulizia affilati o metallici come coltelli, raschietti duri e simili. Potrebbero danneggiare il prodotto.

Per mantenere il prodotto in buone condizioni di funzionamento:

- Utilizzare un panno asciutto privo di pelucchi per rimuovere la polvere e i segni leggeri.

### 7.2 Conservazione

---

#### ATTENZIONE!

» Assicurarsi sempre che il prodotto sia pulito e asciutto prima di riporlo.

- » Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- » Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
- » Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Per prolungare la durata del prodotto:

- Evitare polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, umidità elevata e luce solare diretta.

### 7.3 Manutenzione

---

#### ATTENZIONE!

- » Nessuna parte interna riparabile dall'utente.
- » Non tentare di eseguire riparazioni da solo.
- » Rivolgeti sempre a un servizio professionale.

## 7 Specifiche

<b>Input:</b>	5 V --- 1000 mA(campanello)
<b>Input:</b>	5 V --- 150 mA (segnale acustico)
<b>Batteria:</b>	Batteria agli ioni di litio, 2 x (3,7 V --- 1200 mAh)
<b>Supporto WiFi:</b>	2,4 GHz
<b>Modalità notturna:</b>	Supportato
<b>Memoria esterna:</b>	La scheda Micro SD supporta fino a 32 GB
<b>Dimensioni:</b>	132,4 mm x 45,1 mm x 26,8 mm (campanello) 42,7 mm x 41,3 mm x 32,1 mm (campanello)
<b>Peso:</b>	142,5 g circa (campanello) 21,1 g circa (campanello)

Questo prodotto è progettato per essere montato in un'area coperta o riparata. Non montarlo in un'area esposta alle intemperie.

## 8 CONFORMITÀ E SMALTIMENTO RESPONSABILE



### Imballaggio

La confezione del tuo prodotto è stata selezionata tra materiali ecocompatibili e solitamente riciclabili. Assicurarsi che vengano smaltiti correttamente. Gli involucri in plastica possono rappresentare un pericolo di soffocamento per neonati e bambini piccoli; assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano fuori dalla loro portata e vengano smaltiti in modo sicuro. Riciclare questi materiali invece di gettarli via.

### Prodotto

Al termine del suo ciclo di vita, non gettare questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Uno smaltimento ecocompatibile garantirà il riciclaggio delle preziose materie prime. I prodotti elettrici ed elettronici contengono materiali e sostanze che, se gestiti o smaltiti in modo errato, potrebbero essere potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana.

### Smaltimento degli apparecchi elettrici

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) impone che i vecchi elettrodomestici non vengano smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani non differenziati. I vecchi apparecchi devono essere raccolti separatamente al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali in essi contenuti e ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo del "bidone della spazzatura con ruote" barrato sul prodotto ricorda l'obbligo di smaltire l'apparecchio in modo differenziato.



### Conformità

Questo prodotto è conforme alla norma EN 62368-1 per garantire la sicurezza del prodotto.

## 9 CARTA DI GARANZIA

Prima di inviare il prodotto, contatta il nostro **SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA** per telefono o e-mail. Questo ci consentirà di fornirti assistenza in caso di possibili errori dell'operatore.

### 9. 1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente,

La garanzia **ALDI** ti offre numerosi vantaggi:

#### PERIODO DI GARANZIA:

3 anni dalla data di acquisto.  
6 mesi per le parti soggette a usura e i materiali di consumo in condizioni di utilizzo normali e corrette (ad esempio batterie ricaricabili).

#### COSTI:

Riparazione/sostituzione gratuita  
Nessun costo di trasporto

#### NUMERO VERDE:

00800 333 00 666  
(tariffa standard nazionale per chiamate da rete fissa)

#### LINEE TELEFONICHE DISPONIBILI:

Lunedì - venerdì dalle 8:00 alle 19:00

Prima di inviare il prodotto, contatta il nostro **SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA** per telefono o e-mail. Questo ci consentirà di fornirti assistenza in caso di possibili errori dell'operatore.

#### Per presentare un reclamo in garanzia, inviateci:

- Il prodotto difettoso insieme alla ricevuta di acquisto originale
- Il prodotto con tutti i componenti inclusi nella confezione

#### La garanzia non copre i danni causati da:

- **Incidenti o eventi imprevisti** (ad esempio fulmini, allagamenti, incendi)
- **Uso o trasporto improprio**
- **Inosservanza delle istruzioni di sicurezza** e manutenzione
- Altri **trattamenti o modifiche impropri** del prodotto

Dopo la scadenza del periodo di garanzia, hai ancora la possibilità di far riparare il tuo prodotto riparato a proprie spese. Se la riparazione o il preventivo dei costi non è gratuito di addebito, ne sarete informati in anticipo.

La presente garanzia non pregiudica i diritti legali dell'acquirente. Nel caso in cui un prodotto sia

ricevuto per la riparazione, né l'azienda di assistenza né il venditore si assumeranno alcuna responsabilità

per i dati o le impostazioni eventualmente memorizzati sul prodotto dal cliente.



Note



Note



Note



**BAUHN®**

**PRODOTTO IN  
CINA PER:**

**Tempo International  
GmbH  
Friesenweg 7,  
22763 Amburgo  
Germania.**

SI



UPORABNIŠKI PRIROČNIK

## Pametni videozvonec

**BAUHN**<sup>®</sup>



Na voljo ena enota, črna ali bela.

PODPORA PO PRODAJI

857581



SI 00800 333 00 666



tempo-service-si@sertronics.de

MODEL: AIBSDB-0426-B, AIBSDB-0426-W 04/2026

**3**

LETO  
GARANCIJA

## VSEBINA

<b>1 Splošno</b>	<b>3</b>
1.1 Pravilna uporaba	3
<b>2 Varnost</b>	<b>3</b>
2.1 Splošna varnostna navodila	3
<b>3 Vsebina</b>	<b>4</b>
3.1 Preverjanje vsebine izdelka in dostave	4
<b>4 Delovanje</b>	<b>5</b>
4.1 Diagram izdelka	5
4.2 Namestitev	6
4.3 Priprava	7
4.3 Navodila za delovanje načina	7
4.4 Aplikacija Smart Doorbell	8
4.5 Registracija aplikacije	8
4.6 Nastavitev aplikacije	8
4.7 Dodajanje zvonca v aplikacijo	8
4.8 Ročno seznanjanje aplikacije za zvonec	9
4.9 Delovanje zvonca	10
4.11 Skupna raba naprave	11
4.12 Odstranjevanje naprave	11
<b>5 Čiščenje in vzdrževanje</b>	<b>12</b>
<b>6 Odpravljanje težav</b>	<b>12</b>
<b>7 Čiščenje in vzdrževanje</b>	<b>12</b>
7.1 Čiščenje zvonca	13
7.2 Shranjevanje	13
7.3 Vzdrževanje	13
<b>7 Specifikacija</b>	<b>14</b>
<b>8 Skladnost in odgovorno odstranjevanje</b>	<b>15</b>
<b>9 Garancijska kartica</b>	<b>16</b>
9.1 Pogoji garancije	16

**OPOZORILO** – Nevarnost zadušitve: Majhni deli. Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.

**PREVIDNO** – Baterija: Ne odpirajte, ne kratkostičite in ne izpostavljajte vročini. Nevarnost eksplozije.

**OPOZORILO** – Zvonec nima vgrajenega pomnilnika; pred predvajanjem se prepričajte, da ste v zvonec vstavili kartico Micro SD.

# 1 SPLOŠNO

## 1.1 PRAVILNA UPORABA



Pametni video zvonec BAUHN je namenjen preverjanju ali komunikaciji z obiskovalci, ko niste doma.

Uporabljajte samo v skladu z navodili v tem priročniku.

Vsaka druga uporaba je neustrezna in lahko povzroči poškodbe ali poškodbe.

# 2 VARNOST

## 2.1 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

- Pred namestitvijo se prepričajte, da je zvonec v dobrem stanju.
- Uporabljajte samo z omrežji Wi-Fi 2,4 GHz; 5 GHz ni združljiv.
- Ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam ali težkim predmetom.
- Za pravilno delovanje sledite navodilom aplikacije za nastavitvev.

## 2.2 POJASNILO SIMBOLOV

### DANGER!

» Ta signalna beseda označuje visoko tveganje, ki bo, če ga ne preprečite, povzročilo smrt ali hude poškodbe.

### OPOZORILO!

» Ta signalna beseda označuje srednje tveganje, ki lahko, če se mu ne prepreči, povzroči smrt ali hude poškodbe.

### POZOR!

» Ta signalna beseda označuje nevarnost z nizkim tveganjem, ki lahko, če se ji ne prepreči, povzroči manjše ali zmerne poškodbe.

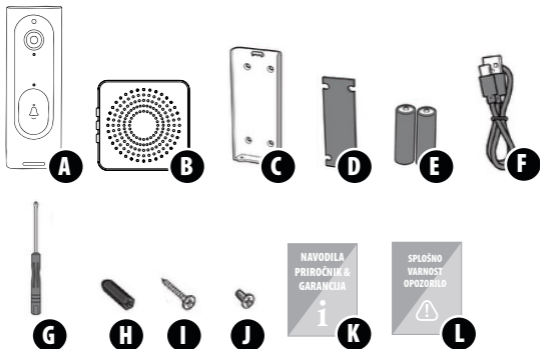
### PREVIDNO!

» Ta signalna beseda opozarja na možno poškodovanje lastnine.

### OBVESTILO

» Ta signalna beseda označuje dodatne koristne nasvete in informacije.

## 3 VSEBINA



A. Pametni video zvonec

B. Zvonec

C. Nosilec za zvonec

D. Dvostranski lepilni blok

E. Li-Ion polnilna baterija (2)

F. USB-C kabel za polnjenje

G. Mini izvijač

H. Vtičnica (4)

I. Dolga vijak (4)

J. Zaklepna vijak (4)

K. Navodila za uporabo/garancijski list

L. Splošna varnostna opozorila

Opomba: Napajalnik ni vključen.

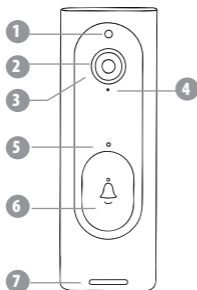
### 3.1 Preverjanje vsebine izdelka in dostave

- Razpakirajte vse komponente in odstranite embalažni material.
- Preverite, ali je poškodovan. Ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Pred prvo uporabo baterijo popolnoma napolnite.

## 4 DELOVANJE

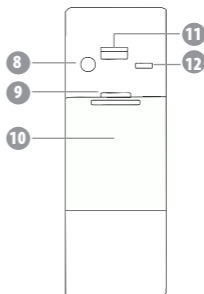
### 4.1 Diagram izdelka

Sprednji pogled:

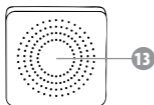


1. Svetlobni senzor
2. Kamera
3. LED za nočni način
4. LED indikator
5. Mikrofon
6. Gumb za zvonjenje
7. Govorec

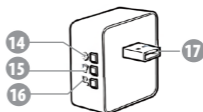
Zadnji pogled:



8. Gumb za ponastavitev
9. Reža za mikro SD kartico (notranja)
10. Pokrov baterije
11. Nosilec za montažo



12. USB-C priključek za polnjenje



13. Zvonček
14. Gumb za povezovanje
15. Gumb za glasnost
16. Gumb za glasbo
17. USB priključek

## 4.2 Namestitev

Ta izdelek je namenjen za namestitev v zakritem ali zaščitenem prostoru.

NE namestite na mestu, ki je izpostavljeno vremenskim vplivom.

### Namestitev nosilca

#### Namestitev na zid iz opeke

Z svinčnikom označite luknje za vijake skozi montažne luknje nosilca in se prepričajte, da je nosilec poravnan.

**Opomba:** Preverite, da na mestu, kjer boste vrtali, ni električnih vodnikov. Uporabite detektor za iskanje nosilcev ali se posvetujte s strokovnjakom.



Z 6,5-milimetrskim svedrom izvrtajte štiri luknje globine 25 mm.

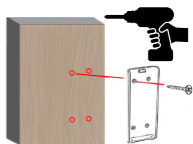
Vstavite stenske čepe v luknje. Odrežite odvečen del stenskega čepa, da je poravnan s steno.

Vijak za stenski nosilec privijte na mesto. Ne privijajte premočno, saj lahko to poškoduje stenski nosilec.

#### Namestitev na leseno steno

Z svinčnikom označite luknje za vijake skozi montažne luknje nosilca in se prepričajte, da je nosilec poravnan.

**Opomba:** Preverite, da na mestu, kjer boste vrtali, ni električnih vodnikov. Uporabite detektor za iskanje nosilcev ali se posvetujte s strokovnjakom.



Izvrtajte pilotno luknjo:

- Mehko lesno: Uporabite sveder s premerom 3,0–3,5 mm.
- Trd les: uporabite sveder s premerom 3,5–4,0 mm.

(Trd les zahteva nekoliko večjo pilotno luknjo, da se prepreči razcepljanje.)

Vijak za stenski nosilec privijte na mesto. Ne privijajte premočno, saj lahko to poškoduje stenski nosilec.

#### Namestitev na trdi PVC

Označite položaj s svinčnikom skozi montažne luknje nosilca in se prepričajte, da je nosilec poravnan.

Dvostransko blazinico pritrdite na zadnjo stran nosilca.

Pritrdite stenski nosilec trdno na PVC površino in ga pridržite vsaj 30 sekund.



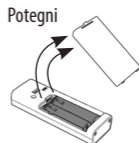
**Opomba:** Nanos dvostranskih blazinic na občutljive površine lahko povzroči poškodbe. Najprej preizkusite na neopaznem mestu.

## 4.3 Priprava

Hvala, ker ste izbrali naše izdelke! Za nastavitev in uporabo zvonca sledite spodnjim navodilom.

### 1. Pred uporabo

Za aktiviranje baterij odprite pokrovček baterijskega predela in izvalcite papirnate jezičke.



### 2. Vstavljanje kartice Micro SD

Za vstavitve kartice Micro SD odstranite baterije, da pridete do rež za kartico Micro SD. Vstavite kartico Micro SD v režo, nato ponovno vstavite baterije in namestite zadnji pokrov.

**Opomba:** Mikro SD kartica ni priložena. Največja podprta velikost pomnilniške kartice je 32 GB.

### 3. Polnjenje zvonca

Pred prvo uporabo pametni zvonec popolnoma napolnite.

Priloženi kabel USB-C priključite na vrata USB-C na zadnji strani zvonca. Konec USB-A priključite na napajalnik 5V/1A (ni priložen). LED indikator na sprednji strani, pod lečo, bo med polnjenjem svetil rdeče. Ko bo polnjenje končano, se LED indikator ugasne.

**Opomba:** Napajalnik ni vključen.

### 4. Povezovanje zvonca

Tukaj je izpopolnjena različica:

Zvonec in zvonček sta povezana in imata približni doomet 10 m. Za povezavo:

1. Priključite zvonec na 5V/1A USB napajalnik (ni priložen) in zvonec postavite v bližino.
2. Pritisnite in 3 sekunde držite gumb **za seznanjanje** (14) na zvoncu, dokler se sprednji indikator ne zasveti modro.
3. Pritisnite gumb **Ring** (6) na zvoncu, da zaključite seznanjanje. Zvonec in zvonček bosta zazvonila, da potrdita povezavo. Postopek seznanjanja mora biti zaključen v 10 sekundah.

## 5. Zaščita zvonca

Ko potrdite, da sta zvonec in zvonec povezana, lahko zvonec pritrdite na nosilec. Vstavite zvonec v nosilec in poskrbite, da se pritrdilni čep prilega v režo na zadnji strani zvonca.

Ko je zvonec nameščen, ga pritrdite z dvema majhnima vijakoma za pritrditev in priloženim mini izvijačem. Vijake privijte samo s prsti.

**Opomba:** Za ponovno polnjenje zvonca popustite pritrdilne vijake in zvonec odstranite iz nosilca.

## 4.4 Aplikacija Smart Doorbell

### Prenos aplikacije Tuya

Pametni zvonec se prek aplikacije Tuya Smart poveže s pametnim telefonom ali pametno napravo. Poskenirajte QR-kodo, da prenesete aplikacijo od ponudnika programske opreme, in sledite navodilom na zaslonu.

Če QR-koda ne deluje, aplikacijo ročno prenesite iz trgovine z aplikacijami.

- Android telefoni: Prenesite aplikacijo tako, da poiščete aplikacijo „Tuya Smart“.
- iOS telefoni: V trgovini App Store poiščite aplikacijo „Tuya Smart“.

**Opomba:** Zvonec je podprt samo v različici aplikacije 4.3.0 in novejših. Za najboljšo uporabniško izkušnjo posodobite ali prenesite najnovejšo različico.



## 4.5 Registracija aplikacije

Da bi lahko v celoti uporabljali funkcije zvonca, morate ustvariti račun.

Izberite Prijava, registrirajte svoj e-poštni naslov, vnesite potrditveno kodo, ki ste jo prejeli v e-pošti, in nastavite geslo za svoj račun.

## 4.6 Nastavitev aplikacije

Prepričajte se, da je vaša mobilna naprava ali telefon povezan z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz.

Opomba: Omrežje 5 GHz ni združljivo.

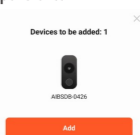
## 4.7 Dodajanje zvonca v aplikacijo

Na pametnem telefonu vklopite Bluetooth, da aktivirate hitro povezavo.

Ko baterijo priključite prvič, bo aplikacija samodejno zaznavala napravo „AIBSDB-0426“ in jo prikazala na vaši mobilni napravi.

Izberite »Dodaj«, da dodate napravo v aplikacijo Tuya.

Izberite svojo 2,4 GHz Wi-Fi omrežje in vnesite geslo za Wi-Fi. Sledite navodilom na zaslonu v aplikaciji Tuya, da dokončate nastavitvev.



## 4.8 Ročno seznanjanje aplikacije za zvonec

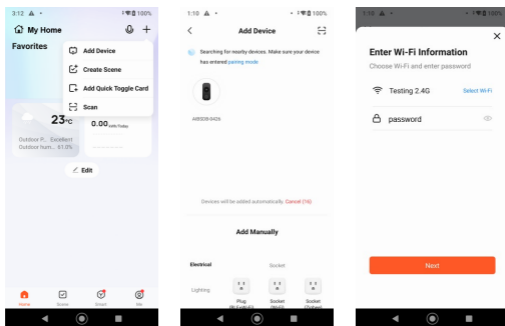
Na mobilni napravi vklopite Bluetooth, da aktivirate hitro povezavo. Pritisnite gumb Ring (6), da se prepričate, da video zvonec ni v stanju pripravljenosti.

Pritisnite in pridržite gumb Ring (6), dokler LED indikator ne začne počasi utripati.

V aplikaciji izberite „+“ in nato „Dodaj napravo“.

Na naslednjem zaslonu izberite napravo „AIBSDB-0426“ in nato izberite „Dodaj“. Alternativno lahko izberete „Brezžični zvonec (Wi-Fi)“ iz seznama naprav.

Na spustnem seznamu izberite svojo omrežje Wi-Fi 2,4 GHz in vnesite geslo za omrežje.



Opomba:

- Aplikacija bo zaprosila za dovoljenje za uporabo različnih funkcij pametnega telefona. Sprejmite jih, da zaključite povezovanje in začnete uporabljati video funkcije zvonca.
- Pametni zvonec podpira samo Wi-Fi 2,4 GHz. Preverite, ali je Wi-Fi, povezan z vašim mobilnim telefonom ali napravo, 2,4 GHz.

Opomba: Če ste povezani prek 5 GHz, boste morda morali prebrati navodila za uporabo usmerjevalnika ali obiskati spletno stran proizvajalca, da se prepričate, da je 2,4 GHz omogočen.

Pametni zvonec je zdaj pripravljen za uporabo.

Opomba: Za podrobna navodila za uporabo si oglejte aplikacijo Tuya. Vsi videoposnetki so shranjeni na nameščeni kartici Micro SD. Predvajanje in prenos sta mogoča prek aplikacije.

## 4.9 Uporaba zvonca

Ko uporabnik pritisne gumb »Ring« (6) na zvoncu. Klic bo povezan z vašo mobilno aplikacijo. Pritisnite zeleno ikono za sprejem klica, da se povežete s klicem, na zaslonu pa se bo prikazal video.

Pritisnite »Hold to talk« (Pritisnite in govorite), da lahko govorite prek zvočnika zvonca. Pritisnite ikono »hang up« (položite slušalko), da končate klic.

Izberite »Sporočilo«, da si ogledate posnetek klica pametnega zvonca. V aplikaciji Tuya je shranjen približno 6-sekundni video posnetek.

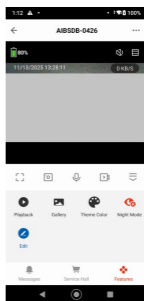
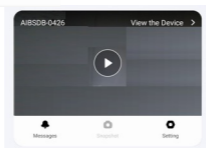
**Opomba:** Vsa sporočila bodo izbrisana, ko odstranite aplikacijo iz naprave.

Oglejte si vsebino na kartici Micro SD

V aplikaciji izberite »Poglej napravo« na zaslonu pametnega zvonca. Izberite ikono »Menu ≡« za vklop priročnika za predvajanje. Izberite ikono »playback« za predvajanje videa na kartici Micro SD.


Izberite ikono »Snemalnik ▶« ali ikono »Posnetek zaslona 📷«, da posnamete posnetek zaslona ali zajamete video.

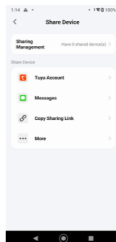
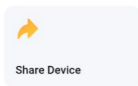
Izberite ikono »Poglej album«, da vstopite v album. Izberite video, ki ga želite predvajati, ali prenesite video ali fotografije na svoj mobilni telefon.




**Opomba:** Micro SD kartica shrani video kot šifrirano datoteko. Datoteko lahko bere samo aplikacija Smart doorbell.

#### 4.10 Skupna raba naprave

V meniju izberite ikono „Nastavitve“  in nato izberite „Deljenje naprave“. Od tu lahko napravo delite prek aplikacij tretjih ponudnikov.



#### 4.11 Odstranjevanje naprave

V meniju izberite ikono »nastavitve«  in nato izberite »Odstrani napravo«, da jo odstranite.

## 5 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Zmešajte zvonec z mehko, suho krpo.
- Za objektiv uporabite mehko krpo za čiščenje leč. Izogibajte se kemikalijam in vodi.
- Shranjujte na suhem in hladnem mestu.
- Za daljše shranjevanje odstranite baterije.
- Redno preverjajte baterije.

## 6 ODSTRANJEVANJE NAPAK

Zvonec ne zveni ali ne oddaja zvočnega signala.	Preverite, ali je zvonec pravilno seznanjen. Pridržite gumb za seznanjanje na zvoncu 3 sekunde, dokler se ne prižge LED, nato v 10 sekundah pritisnite gumb na zvoncu. Če to ne uspe, ponastavite obe napravi in ponovite seznanjanje.
V aplikaciji ni videa ali zvoka.	Preverite, ali je Wi-Fi povezava 2,4 GHz. Preverite, ali je baterija napolnjena. Ponovno zaženite napravo tako, da 5 sekund pritisnete gumb za ponovni zagon. Če težava še vedno obstaja, ponastavite napravo in jo ponovno dodajte v aplikacijo.
Baterija je skoraj prazna	Ko je baterija skoraj prazna, se v aplikaciji prikaže sporočilo o nizki bateriji. Napolnite prek vmesnika Micro USB-C v 3–6 urah. Če je izklopljen, preverite režo za baterijo ali ponastavite napravo.
Ne morem se povezati z aplikacijo.	Preverite, ali je Wi-Fi 2,4 GHz. Ponastavite napravo tako, da 5 sekund držite gumb, dokler ne zaslišite zvonca »Ding Ding Ding«, nato jo ponovno dodajte v aplikacijo. Prepričajte se, da je aplikacija posodobljena.
Slaba kakovost videa	Preverite moč signala Wi-Fi. Po potrebi ponastavite in ponovno konfigurirajte.
Slaba kakovost videa ponoči.	Zagotovite ustrezno osvetlitev ali v aplikaciji vklopite »nočni način«. Preverite moč signala Wi-Fi. Po potrebi ponastavite in ponovno konfigurirajte.

## 7 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

### 7.1 Čiščenje

---

#### PREVIDNO!

» Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač z kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ali ostrih ali kovinskih čistilnih pripomočkov, kot so noži, trdi strgali in podobno. Ti lahko poškodujejo izdelek.

Da bo izdelek deloval pravilno:

- Za odstranjevanje prahu in lahkih madežev uporabite suho krpo brez vlaken.

### 7.2 Shranjevanje

---

#### PREVIDNO!

- » Pred shranjevanjem se vedno prepričajte, da je izdelek čist in suh.
- » Izdelek vedno shranjujte na suhem mestu.
  - » Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
  - » Izdelek hranite izven dosega otrok.

Za podaljšanje življenjske dobe izdelka:

- Izogibajte se prahu, vodi, vlagi, zmrzali, ekstremnim temperaturam, visoki vlažnosti in neposredni sončni svetlobi.

### 7.3 Vzdrževanje

---

#### PREVIDNO!

- » Notranjost ne vsebuje delov, ki jih lahko popravi uporabnik.
- » Ne poskušajte popravil opraviti sami.
  - » Vedno poiščite strokovno pomoč.

## 7 Specifikacija

<b>Vnos:</b>	5 V --- 1000 mA(zvonec)
<b>Vnos:</b>	5 V --- 150 mA (zvonec)
<b>Baterija:</b>	Li-Ion baterija, 2 x (3,7 V --- 1200 mAh)
<b>Podpora WiFi:</b>	2,4 GHz
<b>Nočni način:</b>	Podprto
<b>Zunanji pomnilnik:</b>	Micro SD kartica podpira do 32 GB
<b>Dimenzije:</b>	132,4 mm x 45,1 mm x 26,8 mm (zvonec) 42,7 mm x 41,3 mm x 32,1 mm (zvonec)
<b>Teža:</b>	Približno 142,5 g (zvonec) približno 21,1 g (zvonček)

Ta izdelek je namenjen za namestitev v pokritem ali zaščitenem prostoru. Ne namestite ga na mestu, ki je izpostavljeno vremenskim vplivom.

## 8 SKLADNOST IN ODGOVORNO ODSTRANJEVANJE



### Pakiranje

Embalaža vašega izdelka je bila izbrani iz okolju prijaznih materialov in se običajno lahko reciklirajo. Poskrbite, da se ti materiali pravilno odstranijo. Plastična embalaža lahko predstavlja nevarnost zadušitve za dojenčke in majhne otroke, zato poskrbite, da so vsi embalažni materiali izven dosega in se varno odstranijo. Te materiale reciklirajte, namesto da jih zavržete.

### Izdelek

Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ga ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Okolju prijazna metoda odstranjevanja bo zagotovila, da se bodo dragocene surovine lahko reciklirale.

Električni in elektronski izdelki vsebujejo materiale in snovi, ki lahko pri nepravilnem ravnanju ali odstranjevanju ogrožajo okolje in zdravje ljudi.

### Odstranjevanje električnih naprav

Evropska direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) določa, da starih gospodinjskih električnih aparatov ni dovoljeno odlagati v običajni nesortirani komunalni odpadni tok. Stare naprave je treba zbrati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol „kolesa za smeti“ na izdelku vas opozarja na vašo obveznost, da morate napravo, ko jo odlagate, zbrati ločeno.

### Skladnost



Ta izdelek je v skladu z EN 62368-1, da se zagotovi varnost izdelka.

## 9 GARANCIJSKA KARTICA

Pred pošiljanjem izdelka se obrnite na našo **PODPORO PO PRODAJI** po telefonu ali e-pošti. Tako vam bomo lahko pomagali v primeru morebitnih napak pri uporabi.

### 9. 1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani kupec,

**ALDI** garancija vam ponuja številne ugodnosti:

GARANCIJSKO OBDOBJE:

3 leta od datuma nakupa.  
6 mesecev za delce, ki se obrabljajo, in  
potrošni material v normalnih in ustreznih  
pogojih uporabe (npr. polnilne baterije).

STROŠKI:

Brezplačno popravilo/zamenjava  
Brez stroškov prevoza

HOTLINE:

00800 333 00 666  
(standardna nacionalna tarifa za klice iz  
fiksne omrežja)

NA VOLJO TELEFONSKE LINIJE:

ponedeljek–petek, 8:00–19:00

Pred pošiljanjem izdelka se obrnite na našo **PODPORO PO PRODAJI** po telefonu ali e-pošti. Tako vam bomo lahko pomagali v primeru morebitnih napak pri uporabi.

#### Da bi uveljavili garancijo, nam pošljite:

- Pomanjkljiv izdelek skupaj z originalnim nakupnim računom
- Izdelek z vsemi komponentami, vključenimi v embalaži

#### Garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi:

- **Nesreče ali nepredvidljivi dogodki** (npr. strela, voda, požar)
- **Neppravilna uporaba ali prevoz**
- **Neupoštevanje varnostnih in vzdrževalnih navodil**
- Druga **neustrezna obdelava ali sprememba** izdelka

Po izteku garancijskega roka imate še vedno možnost, da izdelek popravljen na vaše stroške. Če popravilo ali ocena stroškov ni brezplačno o tem boste vnaprej ustrezno obveščeni.

Ta garancija ne vpliva na vaše zakonske pravice. V primeru, da je izdelek prejeto za popravilo, niti servisno podjetje niti prodajalec ne prevzemata nobene odgovornosti

za podatke ali nastavitve, ki jih je stranka morda shranila na izdelku.



Opombe



Opombe



Opombe



**BAUHN®**

IZDELANO V  
KITAJSKA ZA:

**Tempo International  
GmbH  
Friesenweg 7,  
22763 Hamburg  
Nemčija.**

CH



# BENUTZERH ANDBUCH

## INTELLIGENTE VIDEO-TÜRKLINGEL

# BAUHN®



Eine Einheit wird geliefert,  
schwarz oder weiß.

KUNDENDIENST

857581



CH

00800 333 00 666



tempo-service-ch@sertronics.de

MODELL: AIBSDB-0426-B, AIBSDB-0426-W 04/2026

# 3

JAHRE  
GARANTIE

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1 Allgemeines</b>	<b>3</b>
1.1 Ordnungsgemäße Verwendung	3
<b>2 Sicherheits</b>	<b>3</b>
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	3
<b>3 Inhalt</b>	<b>4</b>
3.1 Überprüfung des Produkts und des Lieferumfangs	4
<b>4 Betrieb</b>	<b>5</b>
4.1 Produktdiagramm	5
4.2 Installations	6
4.3 Vorbereitungs	7
4.3 Anleitung zum Modusbetrieb	7
4.4 Die Smart Doorbell App	8
4.5 Registrierung der App	8
4.6 Einrichten der APP	8
4.7 Hinzufügen der Türklingel zur App	8
4.8 Manuelles Koppeln der Türklingel-App	9
4.9 Bedienung der Türklingel	10
4.11 Freigabe der Geräte	11
4.12 Entfernen des Geräts	11
<b>5 Reinigung und Wartung</b>	<b>12</b>
<b>6 Fehlerbehebung</b>	<b>12</b>
<b>7 Reinigung und Wartung</b>	<b>12</b>
7.1 Reinigung der Türklingel	13
7.2 Lagerung	13
7.3 Wartung	13
<b>7 Spezifikation</b>	<b>14</b>
<b>8 Compliance und verantwortungsvolle Entsorgung</b>	<b>15</b>
<b>9 Garantiekarte</b>	<b>16</b>
9.1 Garantiebedingungen	16

**WARNUNG** – Erstickungsgefahr: Kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.

**VORSICHT** – Batterie: Nicht öffnen, kurzschließen oder Hitze aussetzen. Explosionsgefahr.

**HINWEIS** – Die Türklingel verfügt über keinen integrierten Speicher. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie eine Micro-SD-Karte in die Türklingel eingelegt haben, bevor Sie sie abspielen.

# 1 ALLGEMEINES

## 1.1 ORDNUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG



Die BAUHN Smart Video-Türklingel dient dazu, Besucher zu überprüfen oder mit ihnen zu kommunizieren, wenn Sie nicht zu Hause sind. Nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung verwenden. Jede andere Verwendung ist unsachgemäß und kann zu Schäden oder Verletzungen führen.

# 2 SICHERHEIT

## 2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die Türklingel in einwandfreiem Zustand ist.
- Nur mit 2,4-GHz-WLAN-Netzwerken verwenden; 5 GHz ist nicht kompatibel.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder schweren Gegenständen aus.
- Befolgen Sie die Anweisungen der App zur Einrichtung, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

## 2.2 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

### DANGER!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

### WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mittleren Risikos hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

### VORSICHT!

» Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

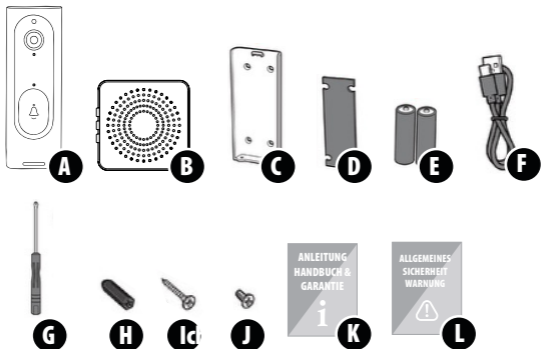
### VORSICHT!

» Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

### HINWEIS

» Dieses Signalwort weist auf zusätzliche nützliche Tipps und Informationen hin.

## 3 INHALT



A. Intelligente Video-Türklingel

B. Glockenspiel

C. Türklingelhalterung

D. Doppelseitiges Klebeband

E. Lithium-Ionen-Akku (2)

F. USB-C-Ladekabel

G. Mini-Schraubendreher

H. Wandstecker (4)

I. Lange Schraube (4)

J. Feststellschraube (4)

K. Benutzerhandbuch/Garantiezerifikat

L. Allgemeine Sicherheitshinweise

Hinweis: Netzteil nicht im

Lieferumfang enthalten

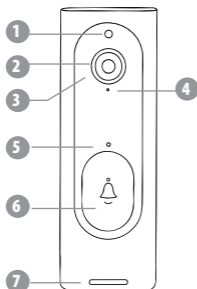
### 3.1 Überprüfung des Produkts und des Lieferumfangs

- Packen Sie alle Komponenten aus und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Auf Beschädigungen überprüfen. Nicht verwenden, wenn beschädigt.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

## 4 BETRIEB

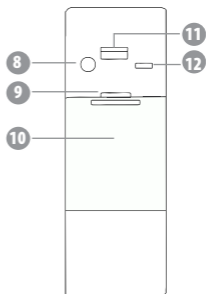
### 4.1 Produktdiagramm

Vorderansicht:

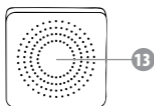


1. Lichtsensor
2. Kamera
3. LED im Nachtmodus
4. LED-Anzeige
5. Mikrofon
6. Ring-Taste
7. Sprecher

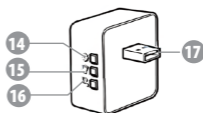
Rückansicht:



8. Reset-Taste
9. Micro-SD-Kartensteckplatz (innen)
10. Batteriefachdeckel
11. Befestigungswinkel



12. USB-C-Ladeanschluss



13. Glockenspiel
14. Kopplungstaste
15. Lautstärketaste
16. Musik-Taste
17. USB-Anschluss

## 4.2 Installation

Dieses Produkt ist für die Montage in einem verdeckten oder geschützten Bereich vorgesehen. Nicht an einem Ort montieren, der Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.

### Halterung Installation Installation an einer Ziegelwand

Markieren Sie die Schraubenlöcher mit einem Bleistift durch die Befestigungslöcher der Halterung und achten Sie dabei darauf, dass die Halterung waagrecht ausgerichtet ist.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass sich an der Stelle, an der Sie bohren möchten, keine elektrischen Leitungen befinden. Verwenden Sie einen Balkensucher oder wenden Sie sich an einen Fachmann.



Bohren Sie vier Löcher mit einer Tiefe von 25 mm und einem Bohrer von 6,5 mm Durchmesser.

Stecken Sie die Dübel in die Löcher. Schneiden Sie überschüssige Dübel ab, sodass sie bündig mit der Wand abschließen.

Schrauben Sie die Wandhalterung fest. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies zu Schäden an der Wandhalterung führen kann.

### Montage an einer Holzwand

Markieren Sie die Schraubenlöcher mit einem Bleistift durch die Befestigungslöcher der Halterung und stellen Sie sicher, dass die Halterung waagrecht ist.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass sich an der Stelle, an der Sie bohren möchten, keine elektrischen Leitungen befinden. Verwenden Sie einen Balkensucher oder wenden Sie sich an einen Fachmann.



Bohren Sie ein Vorloch:

- Weichholz: Verwenden Sie einen 3,0–3,5 mm Bohrer.
- Hartholz: Verwenden Sie einen 3,5–4,0 mm Bohrer.

(Hartholz erfordert eine etwas größere Vorbohrung, um ein Splittern zu vermeiden.)

Schrauben Sie die Wandhalterung fest. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies zu Schäden an der Wandhalterung führen kann.

### Installation auf Hart-PVC

Markieren Sie die Position mit einem Bleistift durch die Befestigungslöcher der Halterung und stellen Sie sicher, dass die Halterung waagrecht ist.

Bringen Sie das doppelseitige Klebeband auf der Rückseite der Halterung an.

Drücken Sie die Wandhalterung fest auf die PVC-Oberfläche und halten Sie sie mindestens 30 Sekunden lang fest.



**Hinweis:** Das Anbringen von doppelseitigen Pads auf empfindlichen Oberflächen kann zu Beschädigungen führen. Testen Sie das Produkt zunächst an einer unauffälligen Stelle.

## 4.3 Vorbereitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben! Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um Ihr Türklingelgerät einzurichten und zu verwenden.

### 1. Vor Gebrauch

Um die Batterien zu aktivieren, öffnen Sie die Batterieabdeckung und ziehen Sie die Papierstreifen heraus.



### 2. Einlegen der Micro-SD-Karte

Um die Micro-SD-Karte einzulegen, entfernen Sie die Batterien, um Zugang zum Micro-SD-Kartensteckplatz zu erhalten. Legen Sie die Micro-SD-Karte in den Steckplatz ein, legen Sie dann die Batterien wieder ein und bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an.

**Hinweis:** Eine Micro-SD-Karte ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die maximal unterstützte Speicherkartengröße beträgt 32 GB.

### 3. Aufladen der Türklingel

Laden Sie die intelligente Türklingel vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel an den USB-C-Ladeanschluss auf der Rückseite der Türklingel an. Schließen Sie das USB-A-Ende an ein 5V/1A-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Die LED-Anzeige auf der Vorderseite unterhalb der Linse leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

**Hinweis:** Ein Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.

### 4. Die Türklingel koppeln

Hier ist die überarbeitete Version:

Die Türklingel und der Türgong sind gekoppelt und haben eine Reichweite von ca. 10 m. So koppeln Sie sie:

1. Schließen Sie die Klingel an ein 5V/1A-USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an und platzieren Sie die Türklingel in der Nähe.
2. Halten Sie die **Pairing-Taste** (14) an der Türklingel 3 Sekunden lang gedrückt, bis die vordere Anzeige blau leuchtet.
3. Drücken Sie die **Klingeltaste** (6) an der Türklingel, um die Kopplung abzuschließen. Die Türklingel und der Türgong ertönen, um die Verbindung zu bestätigen. Der Kopplungsvorgang muss innerhalb von 10 Sekunden abgeschlossen sein.

## 5. Die Türklingel sichern

Sobald Sie sich vergewissert haben, dass die Türklingel und der Klingelton gekoppelt sind, können Sie die Türklingel in der Halterung befestigen.

Setzen Sie die Türklingel in die Halterung ein und achten Sie darauf, dass der Fixierstift in die Aussparung auf der Rückseite der Türklingel passt.

Sobald die Position festgelegt ist, befestigen Sie die Türklingel mit den beiden kleinen Feststellschrauben und dem mitgelieferten Minischraubendreher. Ziehen Sie die Schrauben nur handfest an.

**Hinweis:** Um die Türklingel aufzuladen, lösen Sie die Befestigungsschrauben und nehmen Sie die Türklingel aus der Halterung.

## 4.4 Die Smart Doorbell App

### Herunterladen der Tuya-App

Die intelligente Türklingel nutzt die Tuya Smart App, um sich mit einem Smartphone oder einem anderen intelligenten Gerät zu verbinden. Scannen Sie den QR-Code, um die App vom Softwareanbieter herunterzuladen, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Laden Sie die App manuell aus dem App Store herunter, wenn der QR-Code nicht funktioniert.

- Android-Smartphones: Laden Sie die App herunter, indem Sie nach der App „Tuya Smart“ suchen.
- iOS-Telefone: Suchen Sie im App Store nach der App „Tuya Smart“.



**Hinweis:** Die Türklingel wird nur von der App-Version 4.3.0 und höher unterstützt. Für eine optimale Benutzererfahrung aktualisieren Sie bitte auf die neueste Version oder laden Sie diese herunter.

## 4.5 Registrierung der App

Sie müssen ein Konto erstellen, um alle Funktionen der Türklingel nutzen zu können.

Wählen Sie „Anmelden“, registrieren Sie Ihre E-Mail-Adresse, geben Sie den an Ihre E-Mail-Adresse gesendeten Bestätigungscode ein und legen Sie dann ein Passwort für Ihr Konto fest.

## 4.6 Einrichten der APP

Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät oder Telefon mit einem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk verbunden ist.

**Hinweis:** Ein 5-GHz-Netzwerk ist nicht kompatibel.

## 4.7 Hinzufügen der Türklingel zur App

Aktivieren Sie auf Ihrem Smartphone Bluetooth, um die Schnellverbindung zu aktivieren.

Wenn die Batterie zum ersten Mal angeschlossen wird, erkennt die App automatisch das Gerät, **AIBSDB-0426** und zeigt es auf Ihrem Mobilgerät an.

Wählen Sie „Hinzufügen“, um das Gerät in der Tuya-App hinzuzufügen.

Wählen Sie Ihr 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk aus und geben Sie das WLAN-Passwort ein. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm in der Tuya-App, um die Einrichtung abzuschließen.



## 4.8 Manuelles Koppeln der Türklingel-App

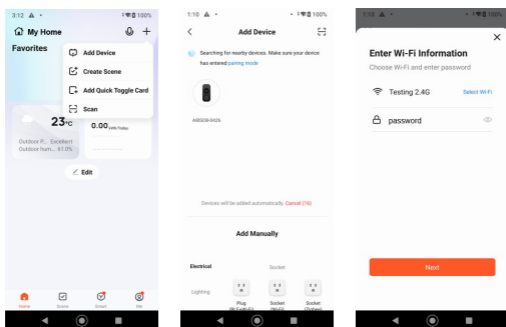
Schalten Sie auf dem Mobilgerät Bluetooth ein, um die Schnellverbindung zu aktivieren. Drücken Sie die Klingeltaste (6), um sicherzustellen, dass die Video-Türklingel nicht im Standby-Modus ist.

Halten Sie die Ring-Taste (6) gedrückt, bis die LED-Anzeige langsam zu blinken beginnt.

Wählen Sie in der App „+“ und dann „Gerät hinzufügen“.

Wählen Sie auf dem nächsten Bildschirm das Gerät „AIBSDB-0426“ aus und klicken Sie dann auf „Hinzufügen“. Alternativ können Sie auch „Wireless Doorbell (Wi-Fi)“ aus der Geräteliste auswählen.

Wählen Sie aus der Dropdown-Liste Ihr 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk aus und geben Sie Ihr Netzwerkpasswort ein.



Hinweis:

- Die App wird Sie um die Erlaubnis bitten, verschiedene Smartphone-Funktionen nutzen zu dürfen. Akzeptieren Sie diese, um die Kopplung abzuschließen und die Videofunktionen der Türklingel nutzen zu können.
- Die Smart-Türklingel unterstützt nur 2,4-GHz-WLAN. Bitte stellen Sie sicher, dass das WLAN, mit dem Ihr Mobiltelefon oder Gerät verbunden ist, 2,4 GHz unterstützt.

Hinweis: Wenn Sie über 5 GHz verbunden sind, müssen Sie möglicherweise das Benutzerhandbuch des Routers konsultieren oder die Website des Herstellers besuchen, um sicherzustellen, dass 2,4 GHz aktiviert ist.

Jetzt ist die intelligente Türklingel einsatzbereit.

Hinweis: Die vollständige Anleitung zur Verwendung finden Sie in der Tuya-App. Die installierte Micro-SD-Karte ist der Speicherort für alle Videos. Die Wiedergabe und das Herunterladen können über die App erfolgen.

## 4.9 Verwendung der Türklingel

Wenn der Benutzer die Taste „Klingeln“ (6) an der Türklingel drückt, wird der Anruf mit Ihrer mobilen App verbunden. Drücken Sie das grüne Symbol zum Annehmen, um den Anruf anzunehmen, und das Video wird auf dem Bildschirm angezeigt.


Drücken Sie auf „Zum Sprechen gedrückt halten“, um über den Lautsprecher der Türklingel zu sprechen. Drücken Sie auf das Symbol „Auflegen“, um den Anruf zu beenden.

Wählen Sie „Nachricht“, um die Aufzeichnung des Anrufs der intelligenten Türklingel aufzurufen. Es handelt sich um ein etwa 6 Sekunden langes Video, das in der Tuya-App gespeichert ist.



**Hinweis:** Alle Nachrichten werden gelöscht, wenn Sie die App von Ihrem Gerät entfernen.

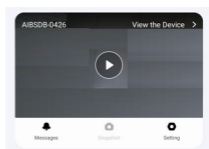
Den Inhalt der Micro-SD-Karte anzeigen

Wählen Sie „Gerät anzeigen“ auf dem Bildschirm der Smart-Türklingel in der App. Wählen Sie die

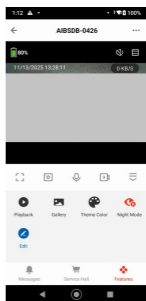
„Menü“ , um das Wiedergabemanual zu aktivieren.

Wählen Sie das Symbol „Wiedergabe“, um das Video auf der Micro-SD-Karte abzuspielen.

Wählen Sie das Symbol „Recorder“  oder „Screenshot“ , um einen Screenshot des Videos zu erstellen oder das Video aufzunehmen.



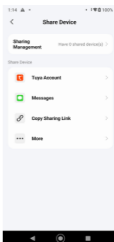
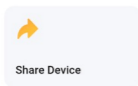
Wählen Sie das Symbol „Album anzeigen“, um das Album zu öffnen. Wählen Sie das Video aus, das Sie abspielen möchten, oder laden Sie das Video oder die Fotos auf Ihr Mobiltelefon herunter.




**Hinweis:** Die Micro-SD-Karte speichert das Video als verschlüsselte Datei. Die Datei kann nur von der Smart-Türklingel-App gelesen werden.

## 4.10 Teilen des Geräts

Wählen Sie im Menü das Symbol „Einstellungen“  und anschließend „Gerät freigeben“. Von hier aus können Sie das Gerät über Drittanbieter-Apps freigeben.



## 4.11 Entfernen des Geräts

Wählen Sie im Menü das Symbol „Einstellungen“  und dann „Gerät entfernen“, um das Gerät zu entfernen.

## 5 REINIGUNG UND WARTUNG

- Wischen Sie die Türklingel mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie für die Linse ein weiches Linsenreinigungstuch. Vermeiden Sie Chemikalien oder Wasser.
- An einem trockenen, kühlen Ort aufbewahren.
- Entfernen Sie die Batterien für eine langfristige Lagerung.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien.

## 6 FEHLERSUCHE

Die Türklingel läutet nicht.	Stellen Sie sicher, dass die Türklingel korrekt gekoppelt ist. Halten Sie die Kopplungstaste am Türgong 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED aufleuchtet, und drücken Sie dann innerhalb von 10 Sekunden die Türklingeltaste. Wenn dies nicht funktioniert, setzen Sie beide Geräte zurück und wiederholen Sie die Kopplung.
Keine Video- oder Audiofunktion in der App.	Überprüfen Sie, ob die WLAN-Verbindung 2,4 GHz hat. Stellen Sie sicher, dass der Akku aufgeladen ist. Starten Sie das Gerät neu, indem Sie die Neustart-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn das Problem weiterhin besteht, setzen Sie das Gerät zurück und fügen Sie es erneut zur App hinzu.
Batterie schwach	Die Meldung „Batterie schwach“ wird in der App angezeigt, wenn die Batterie schwach ist. Laden Sie das Gerät über den Micro-USB-C-Anschluss 3 bis 6 Stunden lang auf. Wenn es ausgeschaltet ist, überprüfen Sie den Akkufach und setzen Sie das Gerät zurück.
Verbindung zur App nicht möglich.	Überprüfen Sie, ob das WLAN 2,4 GHz hat. Setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis Sie einen Signalton hören, und fügen Sie es dann erneut zur App hinzu. Stellen Sie sicher, dass die App aktualisiert ist.
Schlechte Videoqualität	Überprüfen Sie die WLAN-Signalstärke. Setzen Sie das Gerät zurück und konfigurieren Sie es gegebenenfalls neu.
Schlechte Videoqualität bei Nacht.	Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung oder aktivieren Sie den „Nachtmodus“ in der App. Überprüfen Sie die WLAN-Signalstärke. Setzen Sie das Gerät gegebenenfalls zurück und konfigurieren Sie es neu.

## 7 REINIGUNG UND WARTUNG

### 7.1 Reinigung

---

#### VORSICHT!

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten oder scharfe oder metallische Reinigungsutensilien wie Messer, harte Schaber und Ähnliches. Diese könnten das Produkt beschädigen.

Um das Produkt in gutem Zustand zu halten:

- Verwenden Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch, um Staub und leichte Flecken zu entfernen.

### 7.2 Lagerung

---

#### VORSICHT!

» Stellen Sie vor der Lagerung stets sicher, dass das Produkt sauber und trocken ist.

- » Lagern Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort.
- » Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- » Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern:

- Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extreme Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

### 7.3 Wartung

---

#### VORSICHT!

- » Keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- » Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen.
- » Nehmen Sie immer professionelle Dienstleistungen in Anspruch.

## 7 Spezifikation

<b>Eingabe:</b>	5 V --- 1000 mA (Türklingel)
<b>Eingabe:</b>	5 V --- 150 mA (Signalton)
<b>Batterie:</b>	Li-Ionen-Akku, 2 x (3,7 V --- 1200 mAh)
<b>WLAN-Unterstützung:</b>	2,4 GHz
<b>Nachtmodus:</b>	Unterstützt
<b>Externer Speicher:</b>	Micro-SD-Karte unterstützt bis zu 32 GB
<b>Abmessungen:</b>	132,4 mm x 45,1 mm x 26,8 mm (Türklingel) 42,7 mm x 41,3 mm x 32,1 mm (Glockenspiel)
<b>Gewicht:</b>	ca. 142,5 g (Türklingel) ca. 21,1 g (Glockenspiel)

Dieses Produkt ist für die Montage an einem verdeckten oder geschützten Ort vorgesehen. Nicht an einem Ort montieren, der Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.

## 8 EINHALTUNG DER VORSCHRIFTEN UND VERANTWORTUNGSBEWUSSTE ENTSORGUNG



### Verpackung

Die Verpackung Ihres Produkts wurde aus umweltfreundlichen Materialien ausgewählt und können in der Regel recycelt werden. Bitte sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Entsorgung. Plastikverpackungen können für Babys und Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen. Bitte sorgen Sie dafür, dass alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt und sicher entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese Materialien, anstatt sie wegzuworfen.

### Produkt

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll. Eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet, dass wertvolle Rohstoffe recycelt werden können. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Materialien und Stoffe, die bei unsachgemäßer Handhabung oder Entsorgung potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein können.

### Entsorgung von Elektrogeräten

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass alte Elektrogeräte nicht über den normalen unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der darin enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Das Symbol der durchgestrichenen „Mülltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät bei der Entsorgung separat zu sammeln.



### Einhaltung

Dieses Produkt entspricht der Norm EN 62368-1, um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten.

## 9 GARANTIEKARTE

Bitte kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** vor dem Einsenden des Produkts per Telefon oder E-Mail. So können wir Ihnen bei möglichen Bedienungsfehlern behilflich sein.

### 9.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Die **ALDI**-Garantie bietet Ihnen umfangreiche Vorteile:

#### GARANTIEZEITRAUM:

3 Jahre ab Kaufdatum.  
6 Monate für Verschleißteile und Verbrauchsmaterialien unter normalen und ordnungsgemäßen Nutzungsbedingungen (z. B. wiederaufladbare Batterien).

#### KOSTEN:

Kostenlose Reparatur/Umtausch  
Keine Transportkosten

#### HOTLINE:

00800 333 00 666  
(Standardtarif für Festnetzgespräche innerhalb des Landes)

#### VERFÜGBARE TELEFONLEITUNGEN:

Mo – Fr 8:00 – 19:00 Uhr

Bitte kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** per Telefon oder E-Mail, bevor Sie das Produkt einsenden. So können wir Ihnen bei möglichen Bedienungsfehlern behilflich sein.

**Um einen Anspruch im Rahmen der Garantie geltend zu machen, senden Sie uns bitte Folgendes zu:**

- Das fehlerhafte Produkt zusammen mit dem Original-Kaufbeleg
- Das Produkt mit allen in der Verpackung enthaltenen Komponenten

**Die Garantie deckt keine Schäden ab, die verursacht wurden durch:**

- **Unfälle oder unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitzschlag, Wasser, Feuer)
- **Unschlagmäßige Verwendung** oder **Transport**
- **Nichtbeachtung der Sicherheits-** und **Wartungshinweise**
- **Sonstige unschlagmäßige Behandlung** oder **Veränderung** des Produkts

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, Ihr

Das Produkt wird auf Ihre Kosten repariert. Wenn die Reparatur oder die Kostenschätzung nicht kostenlos ist

Kostenpflichtig. Sie werden darüber im Voraus informiert.

Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte. Im Falle eines Produktfehlers Zur Reparatur erhalten, weder das Serviceunternehmen noch der Verkäufer übernehmen eine Haftung.

für Daten oder Einstellungen, die möglicherweise vom Kunden auf dem Produkt gespeichert wurden.



## Anmerkungen



## Anmerkungen



## Anmerkungen



**BAUHN®**

HERGESTELLT IN  
CHINA FÜR:

**Tempo International  
GmbH  
Friesenweg 7,  
22763 Hamburg  
Deutschland.**

CH



**MANUELD'UTILISATION**

## SONNETTEVIDÉOINTELLIGENTE

**BAUHN®**



Une unité fournie, noire ou blanche.

ASSISTANCE APRÈS-VENTE

857581



CH 00800 333 00 666



tempo-service-ch@sertronics.de

MODÈLE : AIBSDB-0426-B, AIBSDB-0426-W

04/2026

**3**

ANNÉE  
GARANTIE

## TABLE DES MATIÈRES

<b>1 Généralités</b>	<b>3</b>
1.1 Utilisation correcte	3
<b>2 Sécurité</b>	<b>3</b>
2.1 Consignes générales de sécurité	3
<b>3 Sommaire</b>	<b>4</b>
3.1 Vérification du produit et du contenu de la livraison	4
<b>4 Fonctionnement</b>	<b>5</b>
4.1 Schéma du produit	5
4.2 Installation	6
4.3 Préparation	7
4.3 Mode Fonctionnement Instructions	7
4.4 L'application Smart Doorbell	8
4.5 Enregistrement de l'application	8
4.6 Configuration de l'application	8
4.7 Ajouter la sonnette à l'application	8
4.8 Appairage manuel de l'application Doorbell	9
4.9 Fonctionnement de la sonnette	10
4.11 Partage de l'application	de l'appareil 11
4.12 Retrait de l'appareil	11
<b>5 Nettoyage et entretien</b>	<b>12</b>
<b>6 Dépannage</b>	<b>12</b>
<b>7 Nettoyage et entretien</b>	<b>12</b>
7.1 Nettoyage de la sonnette	13
7.2 Stockage	13
7.3 Maintenance	13
<b>7 Spécifications</b>	<b>14</b>
<b>8 Conformité et élimination responsable</b>	<b>15</b>
<b>9 Carte de garantie</b>	<b>16</b>
9.1 Conditions de garantie	16

**AVERTISSEMENT** – Risque d'étouffement : petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

**ATTENTION** – Batterie : ne pas ouvrir, court-circuiter ou exposer à la chaleur. Risque d'explosion.

**AVIS** – La sonnette ne dispose pas de mémoire intégrée ; veuillez vous assurer d'avoir inséré une carte Micro SD dans la sonnette avant de la mettre en service.

# 1 GÉNÉRALITÉS

## 1.1 UTILISATION CONFORME



La sonnette vidéo intelligente BAUHN est conçue pour vérifier l'identité des visiteurs ou communiquer avec eux lorsque vous n'êtes pas chez vous. Utilisez uniquement conformément aux instructions décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation est inappropriée et peut entraîner des dommages ou des blessures.

# 2 SÉCURITÉ

## 2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que la sonnette est en bon état avant de l'installer.
- À utiliser uniquement avec les réseaux Wi-Fi 2,4 GHz ; le 5 GHz n'est pas compatible.
- Ne pas exposer à des températures extrêmes ou à des objets lourds.
- Suivez les instructions de l'application pour la configuration afin d'éviter tout dysfonctionnement.

## 2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

### DANGER!

Ce mot d'avertissement indique un danger très grave qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

### ATTENTION !

Ce mot d'avertissement indique un danger à risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

### ATTENTION !

Ce mot d'avertissement indique un danger à faible risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

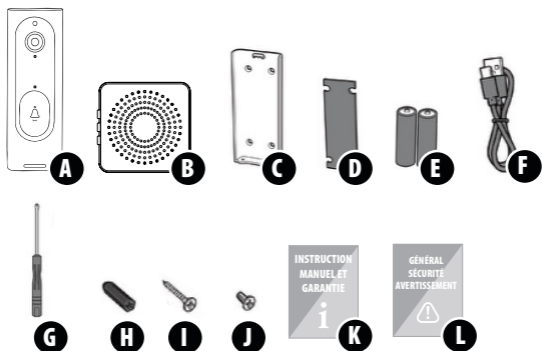
### ATTENTION !

Ce mot d'avertissement signale un risque de dommages matériels.

### AVIS

» Ce mot-clé indique des conseils et informations supplémentaires utiles.

## 3 SOMMAIRE



A. Sonnette vidéo intelligente

B. Carillon

C. Support de sonnette

D. Bloc adhésif double face

E. Batterie rechargeable Li-Ion (2)

F. Câble de recharge USB-C

G. Mini tournevis

H. Prise murale (4)

I. Vis longue (4)

J. Vis de blocage (4)

K. Manuel d'utilisation/Certificat de garantie

L. Consignes générales de sécurité

Remarque : adaptateur secteur non inclus

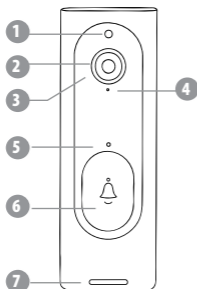
### 3.1 Vérification du produit et du contenu de la livraison

- Déballer tous les composants et retirer les matériaux d'emballage.
- Vérifier qu'il n'est pas endommagé. Ne l'utiliser pas s'il est endommagé.
- Charger complètement la batterie avant la première utilisation.

## 4 FONCTIONNEMENT

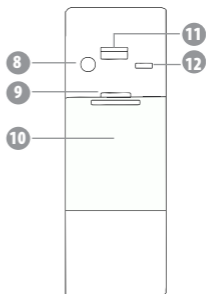
### 4.1 Schéma du produit

Vue de face :

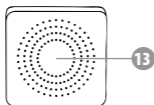


1. Capteur de lumière
2. Appareil photo
3. Mode nuit LED
4. Indicateur LED
5. Microphone
6. Bouton anneau
7. Conférencier

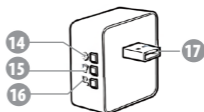
Vue arrière :



8. Bouton de réinitialisation
9. Emplacement pour carte Micro SD (à l'intérieur)
10. Couverture de batterie
11. Support de montage



12. Port de charge USB-C



13. Carillon
14. Bouton d'appairage
15. Bouton de volume
16. Bouton Musique
17. Connecteur USB

## 4.2 Installation

Ce produit est conçu pour être installé dans un endroit couvert ou abrité.  
NE PAS installer dans un endroit exposé aux intempéries.

### Installation du support

#### Installation sur un mur en briques

Marquez les emplacements des vis à l'aide d'un crayon à travers les trous de fixation du support, en vous assurant que celui-ci est bien à niveau.

**Remarque:** vérifiez qu'il n'y a pas de fils électriques à l'endroit où vous allez percer. Utilisez un détecteur de montants ou consultez un professionnel.



Percez quatre trous de 25 mm de profondeur à l'aide d'un foret de 6,5 mm.

Insérez les chevilles dans les trous. Coupez l'excédent de cheville afin qu'elle affleure le mur.

Vissez le support mural en place. Ne serrez pas trop fort, car cela pourrait endommager le support mural.

#### Installation sur un mur en bois

Marquez les emplacements des vis à l'aide d'un crayon à travers les trous de fixation du support, en vous assurant que celui-ci est bien à niveau.

**Remarque:** vérifiez qu'il n'y a pas de câbles électriques à l'endroit où vous allez percer. Utilisez un détecteur de montants ou consultez un professionnel.



Percer un trou pilote :

- Bois tendre : utilisez un foret de 3,0 à 3,5 mm.
- Bois dur : utilisez un foret de 3,5 à 4,0 mm.

(Le bois dur nécessite un avant-trou légèrement plus grand pour éviter qu'il ne se fende.)

Vissez le support mural en place. Ne serrez pas trop, car cela pourrait endommager le support mural.

#### Installation sur PVC rigide

Marquez la position à l'aide d'un crayon à travers les trous de fixation du support, en vous assurant que celui-ci est bien à niveau.

Appliquez le tampon double face à l'arrière du support.

Appuyez fermement le support mural sur la surface en PVC et maintenez-le en place pendant au moins 30 secondes.

**Remarque:** l'application de patins adhésifs double face sur des surfaces délicates peut causer des dommages. Effectuez d'abord un test sur une zone peu visible.

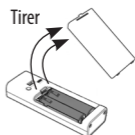


## 4.3 Préparation

Merci d'avoir choisi nos produits ! Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour configurer et utiliser votre sonnette.

### 1. Avant utilisation

Pour activer les piles, ouvrez le couvercle du compartiment à piles et retirez les languettes en papier.



### 2. Insertion de la carte Micro SD

Pour insérer la carte Micro SD, retirez les piles afin d'accéder au logement pour carte Micro SD. Insérez la carte Micro SD dans le logement, puis remettez les piles en place et réinstallez le couvercle arrière.

**Remarque:** la carte Micro SD n'est pas fournie. La taille maximale prise en charge pour les cartes mémoire est de 32 Go.

### 3. Chargement de la sonnette

Chargez complètement la sonnette intelligente avant la première utilisation.

Connectez le câble USB-C fourni au port de chargement USB-C situé à l'arrière de la sonnette. Connectez l'extrémité USB-A à un adaptateur secteur 5 V/1 A (non fourni). Le voyant LED situé à l'avant, sous l'objectif, s'allume en rouge pendant le chargement. Une fois le cycle de chargement terminé, le voyant LED s'éteint.

**Remarque:** l'adaptateur secteur n'est pas fourni.

### 4. Appairage de la sonnette

Voici la version peaufinée :

La sonnette et le carillon sont appairés et ont une portée approximative de 10 m. Pour les appairer :

1. Branchez la sonnette à un adaptateur secteur USB 5 V/1 A (non fourni) et placez la sonnette à proximité.
2. Appuyez sur le bouton **d'appairage** (14) du carillon et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant avant s'allume en bleu.
3. Appuyez sur le bouton **Ring** (6) de la sonnette pour terminer le jumelage. La sonnette et le carillon retentiront pour confirmer la connexion. Le processus de jumelage doit être terminé dans les 10 secondes.

## 5. Sécurisation de la sonnette

Une fois que vous avez vérifié que la sonnette et le carillon sont bien connectés, vous pouvez fixer la sonnette sur son support.

Placez la sonnette dans le support, en vous assurant que la cheville de positionnement s'insère dans la fente à l'arrière de la sonnette.

Une fois positionnée, fixez la sonnette à l'aide des deux petites vis de blocage et du mini-tournevis fournis. Serrez les vis à la main uniquement.

**Remarque:** pour recharger la sonnette, desserrez les vis de fixation et retirez la sonnette de son support.

## 4.4 L'application Smart Doorbell

### Téléchargement de l'application Tuya

La sonnette intelligente utilise l'application Tuya Smart pour se connecter à un smartphone ou à un appareil intelligent. Scannez le code QR pour télécharger l'application depuis le fournisseur de logiciels et suivez les instructions à l'écran.

Si le code QR ne fonctionne pas, téléchargez manuellement l'application depuis l'App Store.

- Téléphones Android : téléchargez l'application en recherchant l'application « Tuya Smart ».
- Téléphones iOS : recherchez l'application « Tuya Smart » dans l'App Store.

**Remarque:** la sonnette n'est prise en charge que sur la version 4.3.0 et les versions ultérieures de l'application. Pour une expérience utilisateur optimale, veuillez mettre à jour ou télécharger la dernière version.



### 4.5 Enregistrement de l'application

Vous devrez créer un compte pour pouvoir utiliser toutes les fonctionnalités de la sonnette. Sélectionnez « S'inscrire », enregistrez votre adresse e-mail, saisissez le code de vérification envoyé à votre adresse e-mail, puis définissez un mot de passe pour votre compte.

### 4.6 Configuration de l'application

Assurez-vous que votre appareil mobile ou votre téléphone est connecté à un réseau Wi-Fi 2,4 GHz.

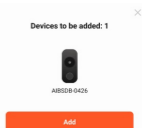
Remarque : un réseau 5 GHz n'est pas compatible.

### 4.7 Ajouter la sonnette à l'application

Sur votre smartphone, activez le Bluetooth pour activer la connexion rapide.

Lorsque la batterie est connectée pour la première fois, l'application détecte automatiquement l'appareil « AIBSDB-0426 » et l'affiche sur votre appareil mobile.

Sélectionnez « Ajouter » pour ajouter l'appareil dans l'application Tuya. Choisissez votre réseau Wi-Fi 2,4 GHz et entrez le mot de passe Wi-Fi. Suivez les instructions à l'écran dans l'application Tuya pour terminer la configuration.



## 4.8 Appairage manuel de l'application Doorbell

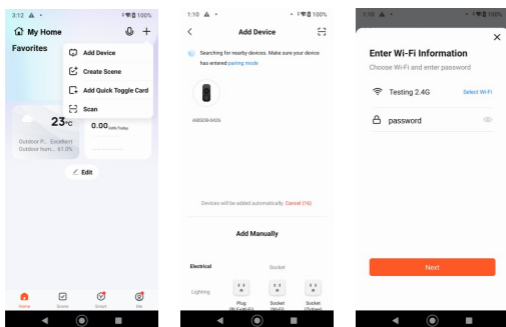
Sur l'appareil mobile, activez le Bluetooth pour activer la connexion rapide.

Appuyez sur le bouton Ring (6) pour vous assurer que la sonnette vidéo n'est pas en mode veille. Appuyez sur le bouton Ring (6) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED commence à clignoter lentement.

Dans l'application, sélectionnez « + », puis choisissez « Ajouter un appareil ».

Sur l'écran suivant, sélectionnez l'appareil « AIBSDB-0426 », puis sélectionnez « Ajouter ». Vous pouvez également sélectionner « Sonnette sans fil (Wi-Fi) » dans la liste des appareils.

Dans la liste déroulante, sélectionnez votre réseau Wi-Fi 2,4 GHz et entrez votre mot de passe réseau.



Remarque :

- L'application vous demandera l'autorisation d'utiliser diverses fonctions de votre smartphone. Acceptez-les pour terminer le jumelage et commencer à utiliser les fonctions vidéo de la sonnette.
- La sonnette intelligente ne prend en charge que le Wi-Fi 2,4 GHz. Veuillez vous assurer que le Wi-Fi connecté à votre téléphone portable ou à votre appareil est bien en 2,4 GHz.

Remarque : si vous êtes connecté via 5 GHz, vous devrez peut-être consulter le manuel d'utilisation du routeur ou visiter le site Web du fabricant afin de vous assurer que la fréquence 2,4 GHz est activée.

La sonnette intelligente est désormais prête à l'emploi.

Remarque : veuillez consulter l'application Tuya pour obtenir des instructions complètes sur son utilisation. La carte Micro SD installée est l'emplacement où toutes les vidéos sont stockées. La lecture et les téléchargements peuvent être effectués via l'application.

#### 4.9 Utilisation de la sonnette

Lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton « Sonnerie » (6) de la sonnette, l'appel est transféré vers votre application mobile. Appuyez sur l'icône verte pour prendre l'appel et l'écran affichera la vidéo.


Appuyez sur « Maintenir enfoncé pour parler » afin de pouvoir parler via le haut-parleur de la sonnette. Appuyez sur l'icône « Raccrocher » pour mettre fin à l'appel.



Sélectionnez « Message » pour consulter l'enregistrement de l'appel de la sonnette intelligente. Il s'agit d'une vidéo d'environ 6 secondes qui est conservée dans l'application Tuya.

**Remarque:** tous les messages seront supprimés lorsque vous supprimerez l'application de votre appareil.

Afficher le contenu de la carte Micro SD

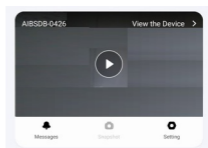
Sélectionnez « Afficher l'appareil » sur l'écran de la sonnette intelligente dans l'application. Sélectionnez le

« Menu  » pour activer le manuel de lecture. Sélectionnez l'icône « lecture » pour lire la vidéo sur la carte Micro SD.

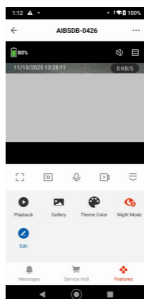
Sélectionnez l'icône « Enregistreur  » ou « Capture d'écran  » pour faire une capture d'écran de la vidéo ou enregistrer la vidéo.



Sélectionnez l'icône « Afficher l'album » pour accéder à l'album. Sélectionnez la vidéo à lire ou téléchargez la vidéo ou les photos sur votre téléphone mobile.

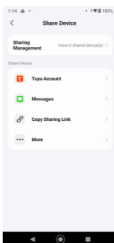
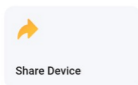


Remarque : la carte Micro SD enregistre la vidéo sous forme de fichier crypté. Le fichier ne peut être lu que par l'application Smart doorbell.



#### 4.10 Partage de l'appareil

Sélectionnez l'icône « Paramètres » <sup>Setting</sup> dans le menu, puis sélectionnez « Partager l'appareil ». À partir de là, vous pouvez partager l'appareil via des applications tierces.



#### 4.11 Retrait de l'appareil

Sélectionnez l'icône « Paramètres » <sup>Setting</sup> dans le menu, puis sélectionnez « Supprimer l'appareil » pour le supprimer.

## 5 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essuyez la sonnette avec un chiffon doux et sec.
- Pour le verre, utilisez un chiffon doux. Évitez les produits chimiques ou l'eau.
- Conserver dans un endroit sec et frais.
- Retirez les piles pour un stockage à long terme.
- Vérifiez régulièrement les piles.

## 6 DÉPANNAGE

La sonnette ne sonne pas et n'émet aucun signal sonore.	Assurez-vous que la sonnette est correctement appairée. Appuyez sur le bouton d'appairage du carillon et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la LED s'allume, puis appuyez sur le bouton de la sonnette dans les 10 secondes. Si cela ne fonctionne pas, réinitialisez les deux appareils et répétez l'appairage.
Pas de vidéo ni d'audio sur l'application.	Vérifiez que la connexion Wi-Fi est bien en 2,4 GHz. Assurez-vous que la batterie est chargée. Redémarrez l'appareil en appuyant sur le bouton Redémarrer pendant 5 secondes. Si le problème persiste, réinitialisez l'appareil et ajoutez-le à nouveau à l'application.
Batterie faible	Le message « batterie faible » s'affichera sur l'application lorsque la batterie sera faible. Chargez l'appareil pendant 3 à 6 heures à l'aide du port micro USB-C. S'il est éteint, vérifiez le compartiment de la batterie ou réinitialisez l'appareil.
Impossible de se connecter à l'application.	Vérifiez que le Wi-Fi est en 2,4 GHz. Réinitialisez l'appareil en maintenant le bouton enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un son « Ding Ding Ding », puis rajoutez-le à l'application. Assurez-vous que l'application est à jour.
Mauvaise qualité vidéo	Vérifiez la puissance du signal Wi-Fi. Réinitialisez et reconfigurez si nécessaire.
Mauvaise qualité vidéo la nuit.	Assurez-vous que l'éclairage est suffisant ou activez le « mode nuit » dans l'application. Vérifiez la puissance du signal Wi-Fi. Réinitialisez et reconfigurez si nécessaire.

## 7 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### 7.1 Nettoyage

---

#### ATTENTION !

» N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'ustensiles de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des grattoirs durs ou autres. Ils pourraient endommager le produit.

Pour maintenir le produit en bon état de fonctionnement :

- Utilisez un chiffon sec non pelucheux pour éliminer la poussière et les traces légères.

### 7.2 Stockage

---

#### ATTENTION !

« Veillez toujours à ce que le produit soit propre et sec avant de le ranger. »

- » Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- » Protégez le produit des rayons directs du soleil.
- » Conservez le produit hors de portée des enfants.

Pour prolonger la durée de vie du produit :

- Évitez la poussière, l'eau, l'humidité, le gel, les températures extrêmes, l'humidité élevée et la lumière directe du soleil.

### 7.3 Maintenance

---

#### ATTENTION !

« Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. »

- » N'essayez pas d'effectuer vous-même les réparations.
- « Faites toujours appel à un professionnel. »

## 7 Spécifications

<b>Entrée :</b>	5 V --- 1 000 mA(sonnette)
<b>Entrée :</b>	5 V --- 150 mA (carillon)
<b>Batterie :</b>	Batterie Li-Ion, 2 x (3,7 V --- 1200 mAh)
<b>Prise en charge WiFi :</b>	2,4 GHz
<b>Mode nuit :</b>	Prise en charge
<b>Mémoire externe :</b>	La carte Micro SD prend en charge jusqu'à 32 Go.
<b>Dimensions :</b>	132,4 mm x 45,1 mm x 26,8 mm (sonnette) 42,7 mm x 41,3 mm x 32,1 mm (carillon)
<b>Poids :</b>	142,5 g environ (sonnette) 21,1 g environ (carillon)

Ce produit est conçu pour être installé dans un endroit couvert ou abrité. Ne l'installez pas dans un endroit exposé aux intempéries.

## 8 CONFORMITÉ ET ÉLIMINATION RESPONSABLE



### Emballage

L'emballage de votre produit a été sélectionné parmi des matériaux respectueux de l'environnement et peuvent généralement être recyclés. Veuillez vous assurer qu'ils sont éliminés correctement. Les emballages en plastique peuvent présenter un risque d'étouffement pour les bébés et les jeunes enfants. Veuillez vous assurer que tous les matériaux d'emballage sont hors de portée et éliminés en toute sécurité. Veuillez recycler ces matériaux plutôt que de les jeter.

### Produit

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit avec vos déchets ménagers. Une méthode d'élimination respectueuse de l'environnement garantira que les matières premières précieuses puissent être recyclées. Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux et des substances qui, s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte, peuvent présenter un danger pour l'environnement et la santé humaine.

### Élimination des appareils électriques

La directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) stipule que les anciens appareils électroménagers ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Les anciens appareils doivent être collectés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux qu'ils contiennent et de réduire leur impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole « poubelle barrée » figurant sur le produit vous rappelle votre obligation de collecter séparément cet appareil lorsque vous le jetez.



### Conformité

Ce produit est conforme à la norme EN 62368-1 afin de garantir sa sécurité.

## 9 CARTE DE GARANTIE

Veillez contacter notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone ou par e-mail avant d'envoyer le produit. Cela nous permettra de vous aider en cas d'éventuelles erreurs de manipulation.

### 9. 1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La garantie **ALDI** vous offre de nombreux avantages :

#### PÉRIODE DE GARANTIE :

3 ans à compter de la date d'achat.  
6 mois pour les pièces d'usure et les consommables dans des conditions normales et appropriées d'utilisation (par exemple, les piles rechargeables).

#### COÛTS :

Réparation/échange gratuit  
Pas de frais de transport

#### LIGNE D'ASSISTANCE :

00800 333 00 666  
(tarif national standard pour les appels vers les lignes fixes)

#### LIGNES TÉLÉPHONIQUES DISPONIBLES :

Du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h

Veillez contacter notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone ou par e-mail avant d'envoyer le produit. Cela nous permettra de vous aider en cas d'éventuelles erreurs de manipulation.

#### Pour faire valoir la garantie, veuillez nous envoyer :

- Le produit défectueux accompagné du ticket de caisse original
- Le produit avec tous les composants inclus dans l'emballage

#### La garantie ne couvre pas les dommages causés par :

- **Accident ou événements imprévus** (par exemple, foudre, eau, incendie)
- **Utilisation** ou **transport inappropriés**
- **Non-respect des consignes de sécurité** et d'entretien
- Tout autre **traitement** ou **modification inapproprié** du produit

Après l'expiration de la période de garantie, vous avez toujours la possibilité de faire réparer votre

produit réparé à vos frais. Si la réparation ou l'estimation des coûts n'est pas gratuite des frais, vous en serez informé à l'avance.

Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Dans le cas où un produit est reçu pour réparation, ni la société de service ni le vendeur n'assumeront aucune responsabilité

pour les données ou paramètres éventuellement enregistrés sur le produit par le client.



Remarques



Remarques



Remarques



**BAUHN®**

PRODUIT EN  
CHINE POUR :

**Tempo International  
GmbH  
7, chemin  
Friesenweg,  
22763 Hambourg  
Allemagne.**

CH



**MANUALE D'USO**

## Videocitofono intelligente

**BAUHN®**



Unità singola, disponibile in bianco o nero.

ASSISTENZA POST-VENDITA

857581



CH 00800 333 00 666



tempo-service-ch@sertronics.de

MODELLO: AIBSDB-0426-B, AIBSDB-0426-W

04/2026

**3**

ANNO  
GARANZIA

## INDICE

<b>1 Generale</b>	<b>3</b>
1.1 Uso corretto	3
<b>2 Sicurezza</b>	<b>3</b>
2.1 Istruzioni generali di sicurezza	3
<b>3 Indice</b>	<b>4</b>
3.1 Controllo del prodotto e del contenuto della consegna	4
<b>4 Funzionamento</b>	<b>5</b>
4.1 Schema del prodotto	5
4.2 Installazione	6
4.3 Preparazione	7
4.3 Istruzioni per il funzionamento in modalità	7
4.4 L'app Smart Doorbell	8
4.5 Registrazione dell'app	8
4.6 Configurazione dell'APP	8
4.7 Aggiunta del campanello all'app	8
4.8 Accoppiamento manuale dell'app Doorbell	9
4.9 Funzionamento del campanello	10
4.11 Condivisione del dispositivo	11
4.12 Rimozione del dispositivo	11
<b>5 Pulizia e manutenzione</b>	<b>12</b>
<b>6 Risoluzione dei problemi</b>	<b>12</b>
<b>7 Pulizia e manutenzione</b>	<b>12</b>
7.1 Pulizia del campanello	13
7.2 Conservazione	13
7.3 Manutenzione	13
<b>7 Specifiche</b>	<b>14</b>
<b>8 Conformità e smaltimento responsabile</b>	<b>15</b>
<b>9 Scheda di garanzia</b>	<b>16</b>
9.1 Condizioni di garanzia	16

**AVVERTENZA** – Pericolo di soffocamento: parti piccole. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

**ATTENZIONE** – Batteria: non aprire, cortocircuitare o esporre al calore. Rischio di esplosione.

**AVVISO** – Il campanello non dispone di memoria integrata; assicurarsi di aver inserito una scheda Micro SD nel campanello prima di riprodurre il suono.

# 1 GENERALE

## 1.1 USO CORRETTO



Il videocitofono BAUHN Smart è progettato per controllare o comunicare con i visitatori quando non sei a casa.

Utilizzare solo come descritto nel presente manuale.

Qualsiasi altro utilizzo è improprio e può causare danni o lesioni.

# 2 SICUREZZA

## 2.1 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Assicurarsi che il campanello sia in buone condizioni prima dell'installazione.
- Utilizzare solo con reti Wi-Fi a 2,4 GHz; la banda a 5 GHz non è compatibile.
- Non esporre a temperature estreme o oggetti pesanti.
- Seguire le istruzioni dell'app per la configurazione per evitare malfunzionamenti.

## 2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



**DANGER!**

» Questa parola di segnalazione indica un pericolo ad alto rischio che, se non prevenuto, causerà la morte o lesioni gravi.



**ATTENZIONE!**

» Questa avvertenza indica un pericolo di media gravità che, se non prevenuto, può causare la morte o lesioni gravi.



**ATTENZIONE!**

» Questa avvertenza indica un pericolo a basso rischio che, se non prevenuto, può causare lesioni lievi o moderate.

**ATTENZIONE!**

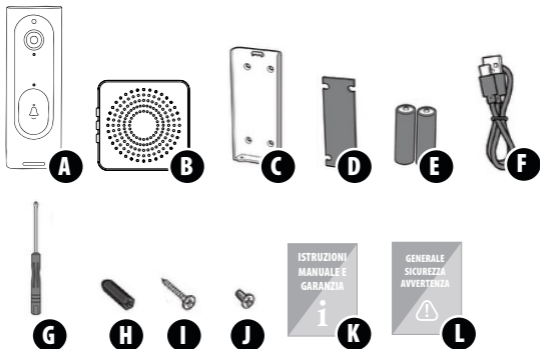
» Questa parola di segnalazione avverte della possibilità di danni materiali.



**AVVISO**

» Questa parola di segnalazione indica ulteriori consigli e informazioni utili.

## 3 INDICE



A. Videocitofono intelligente

B. Suoneria

C. Staffa per campanello

D. Blocco adesivo biadesivo

E. Batteria ricaricabile agli ioni di litio (2)

F. Cavo di ricarica USB-C

G. Mini cacciavite

H. Spina a muro (4)

I. Vite lunga (4)

J. Vite di bloccaggio (4)

K. Manuale d'uso/Certificato di garanzia

L. Avvertenze generali di sicurezza

Nota: alimentatore non incluso

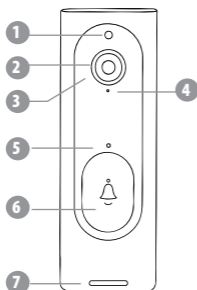
### 3.1 Controllo del prodotto e del contenuto della consegna

- Disimballare tutti i componenti e rimuovere i materiali di imballaggio.
- Controllare che non sia danneggiato. Non utilizzare se danneggiato.
- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

## 4 FUNZIONAMENTO

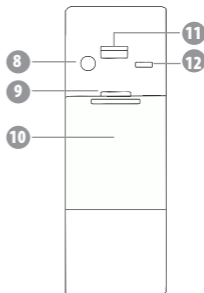
### 4.1 Schema del prodotto

Vista frontale:

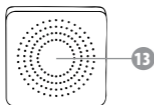


1. Sensore di luce
2. Fotocamera
3. LED modalità notturna
4. Indicatore LED
5. Microfono
6. Pulsante ad anello
7. Relatore

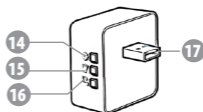
Vista posteriore:



8. Pulsante di ripristino
9. Slot per scheda Micro SD (interno)
10. Coperchio della batteria
11. Staffa di montaggio



12. Porta di ricarica USB-C



13. Suoneria
14. Pulsante di accoppiamento
15. Pulsante volume
16. Pulsante Musica
17. Connettore USB

## 4.2 Installazione

Questo prodotto è progettato per essere montato in un'area coperta o riparata.  
NON montare in un'area esposta alle intemperie.

### Installazione staffa

#### Installazione su muro in mattoni

Segnare i fori delle viti con una matita attraverso i fori di montaggio della staffa, assicurandosi che la staffa sia livellata.

**Nota:** verificare che non vi siano cavi elettrici nel punto in cui si intende forare. Utilizzare un rilevatore di travi o consultare un professionista.



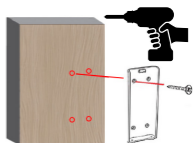
Praticare quattro fori profondi 25 mm utilizzando una punta da trapano da 6,5 mm. Inserisci i tasselli nei fori. Taglia la parte in eccesso dei tasselli in modo che siano a filo con la parete.

Avvitare la staffa a muro in posizione. Non serrare eccessivamente, poiché ciò potrebbe danneggiare la staffa a muro.

#### Installazione su una parete in legno

Segnare i fori delle viti con una matita attraverso i fori di montaggio della staffa, assicurandosi che la staffa sia livellata.

**Nota:** verificare che non vi siano cavi elettrici nel punto in cui si intende forare. Utilizzare un rilevatore di travi o consultare un professionista.



Praticare un foro pilota:

- Legno tenero: utilizzare una punta da trapano da 3,0-3,5 mm.
- Legno duro: utilizzare una punta da trapano da 3,5-4,0 mm.

(Il legno duro richiede un foro pilota leggermente più grande per evitare che si scheggi.)

Avvitare la staffa a muro in posizione. Non serrare eccessivamente, poiché ciò potrebbe danneggiare la staffa a muro.

#### Installazione su PVC rigido

Segnare la posizione con una matita attraverso i fori di montaggio della staffa, assicurandosi che la staffa sia livellata.

Applicare il cuscinetto biadesivo sul retro della staffa.

Premere con forza il supporto a parete sulla superficie in PVC e tenerlo in posizione per almeno 30 secondi.



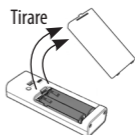
**Nota:** l'applicazione di cuscinetti biadesivi su superfici delicate può causare danni. Provare prima su un'area non visibile.

## 4.3 Preparazione

Grazie per aver scelto i nostri prodotti! Segui le istruzioni riportate di seguito per configurare e utilizzare il tuo campanello.

### 1. Prima dell'uso

Per attivare le batterie, aprire il coperchio del vano batterie ed estrarre le linguette di carta.



### 2. Inserimento della scheda Micro SD

Per inserire la scheda Micro SD, rimuovere le batterie per accedere allo slot della scheda Micro SD. Inserire la scheda Micro SD nello slot, quindi reinserire le batterie e rimontare il coperchio posteriore.

**Nota:** la scheda Micro SD non è inclusa. La dimensione massima supportata della scheda di memoria è 32 GB.

### 3. Ricarica del campanello

Caricare completamente il campanello intelligente prima del primo utilizzo.

Collegare il cavo USB-C in dotazione alla porta di ricarica USB-C sul retro del campanello.

Collegare l'estremità USB-A a un alimentatore da 5 V/1 A (non incluso). L'indicatore LED sulla parte anteriore, sotto la lente, si illuminerà di rosso durante la ricarica. Al termine del ciclo di ricarica, il LED si spegnerà.

**Nota:** l'adattatore di alimentazione non è incluso.

### 4. Associazione del campanello

Ecco la versione rifinita:

Il campanello e il cicalino sono accoppiati e hanno una portata approssimativa di 10 m. Per accoppiarli:

1. Collegare il cicalino a un alimentatore USB da 5 V/1 A (non incluso) e posizionare il campanello nelle vicinanze.
2. Tenere premuto il pulsante **di accoppiamento** (14) sul campanello per 3 secondi fino a quando l'indicatore frontale si illumina di blu.
3. Premere il pulsante **Ring** (6) sul campanello per completare l'accoppiamento. Il campanello e il cicalino suoneranno per confermare la connessione. Il processo di accoppiamento deve essere completato entro 10 secondi.

## 5. Proteggere il campanello

Una volta verificato che il campanello e il cicalino siano accoppiati, è possibile fissare il campanello alla staffa.

Posizionare il campanello nella staffa, assicurandosi che il perno di posizionamento si inserisca nella fessura sul retro del campanello.

Una volta posizionato, fissare il campanello utilizzando le due piccole viti di bloccaggio e il mini cacciavite in dotazione. Serrare le viti solo a mano.

**Nota:** per ricaricare il campanello, allentare le viti di fissaggio e rimuovere il campanello dalla staffa.

## 4.4 L'app Smart Doorbell

### Scaricare l'app Tuya

Il campanello intelligente utilizza l'app Tuya Smart per connettersi a uno smartphone o a un dispositivo intelligente. Scansiona il codice QR per scaricare l'app dal fornitore del software e segui le istruzioni sullo schermo.

Se il codice QR non funziona, scarica manualmente l'app dall'app store.

- Telefoni Android: scarica l'app cercando l'app "Tuya Smart".
- Telefoni iOS: cerca l'app "Tuya Smart" nell'App Store.

**Nota:** il campanello è supportato solo dalla versione 4.3.0 dell'app e successive. Per un'esperienza utente ottimale, si prega di aggiornare o scaricare l'ultima versione.



### 4.5 Registrazione dell'app

Per poter utilizzare tutte le funzionalità del campanello, è necessario creare un account.

Seleziona Registrati, registra il tuo indirizzo e-mail, inserisci il codice di verifica inviato alla tua e-mail, quindi imposta una password per il tuo account.

### 4.6 Configurazione dell'APP

Assicurati che il tuo dispositivo mobile o telefono sia connesso a una rete Wi-Fi a 2,4 GHz.

Nota: una rete a 5 GHz non è compatibile.

### 4.7 Aggiungere il campanello all'app

Sul tuo smartphone, attiva il Bluetooth per attivare la connessione rapida.

Quando la batteria viene collegata per la prima volta, l'app rileverà automaticamente il dispositivo "AIBSDB-0426" e lo visualizzerà sul tuo dispositivo mobile.

Seleziona "Aggiungi" per aggiungere il dispositivo nell'app Tuya.

Scegli la tua rete Wi-Fi a 2,4 GHz e inserisci la password Wi-Fi.

Segui le istruzioni sullo schermo nell'app Tuya per completare la configurazione.



## 4.8 Accoppiamento manuale dell'app Doorbell

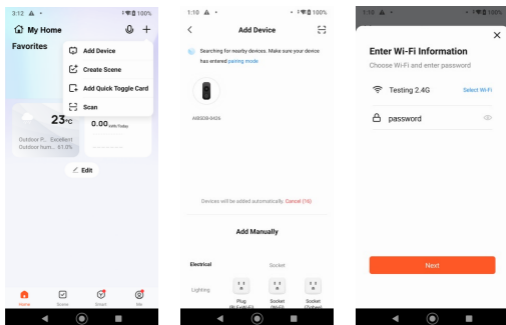
Sul dispositivo mobile, attiva il Bluetooth per attivare la connessione rapida.

Premere il pulsante Anello (6) per assicurarsi che il videocitofono non sia in modalità standby. Tenere premuto il pulsante Ring (6) fino a quando l'indicatore LED inizia a lampeggiare lentamente.

Nell'app, seleziona "+" e poi scegli "Aggiungi dispositivo".

Nella schermata successiva, seleziona il dispositivo "AIBSDB-0426" e poi seleziona "Aggiungi". In alternativa, puoi selezionare "Campanello wireless (Wi-Fi)" dall'elenco dei dispositivi.

Dall'elenco a discesa, seleziona la tua rete Wi-Fi a 2,4 GHz e inserisci la password di rete.



Nota:

- L'app richiederà l'autorizzazione per utilizzare varie funzioni dello smartphone: accettare per completare l'accoppiamento e iniziare a utilizzare le funzioni video del campanello.
- Il campanello Smart supporta solo il Wi-Fi a 2,4 GHz. Assicurati che il Wi-Fi collegato al tuo cellulare o dispositivo sia a 2,4 GHz.

Nota: se sei connesso tramite 5 GHz, potrebbe essere necessario consultare il manuale utente del router o visitare il sito web del produttore per assicurarti che la frequenza 2,4 GHz sia abilitata.

Ora il campanello intelligente è pronto per l'uso.

Nota: per le istruzioni complete sull'uso, consultare l'app Tuya. La scheda Micro SD installata è la posizione in cui vengono memorizzati tutti i video. La riproduzione e il download possono essere effettuati tramite l'app.

#### 4.9 Utilizzo del campanello

Quando l'utente preme il pulsante "Suona" (6) sul campanello, la chiamata verrà collegata alla tua app mobile. Premi l'icona verde di risposta per collegare la chiamata e lo schermo mostrerà il video.

Premere "Tieni premuto per parlare" per poter parlare attraverso l'altoparlante del campanello. Premere l'icona "Riaggancia" per terminare la chiamata.

Seleziona "Messaggio" per visualizzare la registrazione della chiamata del campanello intelligente. Il video, della durata di circa 6 secondi, è conservato nell'app Tuya.



**Nota:** tutti i messaggi verranno eliminati quando rimuovi l'app dal tuo dispositivo.

Visualizza il contenuto della scheda Micro SD

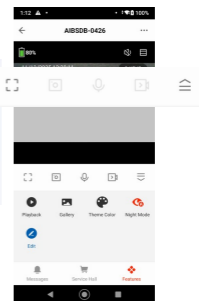
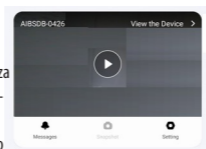
Seleziona "Visualizza il dispositivo" nella schermata del campanello smart sull'app.

Seleziona il

"Menu ☰" per attivare il manuale di riproduzione. Selezionare l'icona "riproduzione" per riprodurre il video sulla scheda Micro SD.

Seleziona l'icona "Registratore"  o l'icona "Screenshot"  per acquisire uno screenshot del video o catturare il video.

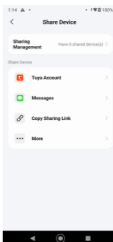
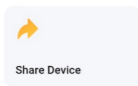
Seleziona l'icona "Visualizza album" per accedere all'album. Seleziona il video da riprodurre o scarica il video o le foto sul tuo cellulare.



Nota: la scheda Micro SD salva il video come file crittografato. Il file può essere letto solo dall'app Smart doorbell.

#### 4.10 Condivisione del dispositivo

Seleziona l'icona "Impostazioni"  nel menu, quindi seleziona "Condividi dispositivo". Da qui puoi condividere il dispositivo tramite app di terze parti.



#### 4.11 Rimozione del dispositivo

Selezionare l'icona "Impostazioni"  nel menu, quindi selezionare "Rimuovi dispositivo" per rimuovere il dispositivo.

## 5 PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulisci il campanello con un panno morbido e asciutto.
- Per la lente, utilizzare un panno morbido. Evitare l'uso di prodotti chimici o acqua.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto.
- Rimuovere le batterie per la conservazione a lungo termine.
- Controllare regolarmente le batterie.

## 6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il campanello non suona né emette alcun segnale acustico.	Assicurati che il campanello sia accoppiato correttamente. Tieni premuto il pulsante di accoppiamento sul cicalino per 3 secondi fino a quando il LED non si accende, quindi premi il pulsante del campanello entro 10 secondi. Se l'operazione non va a buon fine, ripristina entrambi i dispositivi e ripeti l'accoppiamento.
Nessun video o audio sull'app.	Verifica che la connessione Wi-Fi sia a 2,4 GHz. Assicurarsi che la batteria sia carica. Riavvia il dispositivo premendo il pulsante Riavvia per 5 secondi. Se il problema persiste, ripristina il dispositivo e aggiungilo nuovamente all'app.
Batteria scarica	Il messaggio di batteria scarica apparirà sull'APP quando la batteria è scarica. Ricaricare utilizzando la porta Micro USB-C per 3-6 ore. Se spento, controllare lo slot della batteria o resettare il dispositivo.
Impossibile connettersi all'app.	Verifica che il Wi-Fi sia a 2,4 GHz. Ripristina il dispositivo tenendo premuto il pulsante per 5 secondi fino a quando non senti il suono "Ding Ding Ding", quindi aggiungilo nuovamente all'app. Assicurati che l'app sia aggiornata.
Scarsa qualità video	Controllare la potenza del segnale Wi-Fi. Se necessario, reimpostare e riconfigurare.
Scarsa qualità video durante le ore notturne.	Assicurati che l'illuminazione sia adeguata o attiva la "modalità notturna" sull'app. Controlla la potenza del segnale Wi-Fi. Se necessario, ripristina e riconfigura.

## 7 PULIZIA E MANUTENZIONE

### 7.1 Pulizia

---

#### ATTENZIONE!

» Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o in nylon, né utensili da pulizia affilati o metallici come coltelli, raschietti duri e simili. Potrebbero danneggiare il prodotto.

Per mantenere il prodotto in buone condizioni di funzionamento:

- Utilizzare un panno asciutto privo di pelucchi per rimuovere la polvere e i segni leggeri.

### 7.2 Conservazione

---

#### ATTENZIONE!

» Assicurarsi sempre che il prodotto sia pulito e asciutto prima di riporlo.

- » Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- » Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
- » Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Per prolungare la durata del prodotto:

- Evitare polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, umidità elevata e luce solare diretta.

### 7.3 Manutenzione

---

#### ATTENZIONE!

- » Nessuna parte interna riparabile dall'utente.
- » Non tentare di eseguire riparazioni da solo.
- » Rivolgeti sempre a un servizio professionale.

## 7 Specifiche

<b>Input:</b>	5 V --- 1000 mA(campanello)
<b>Input:</b>	5 V --- 150 mA (segnale acustico)
<b>Batteria:</b>	Batteria agli ioni di litio, 2 x (3,7 V --- 1200 mAh)
<b>Supporto WiFi:</b>	2,4 GHz
<b>Modalità notturna:</b>	Supportato
<b>Memoria esterna:</b>	La scheda Micro SD supporta fino a 32 GB
<b>Dimensioni:</b>	132,4 mm x 45,1 mm x 26,8 mm (campanello) 42,7 mm x 41,3 mm x 32,1 mm (campanello)
<b>Peso:</b>	142,5 g circa (campanello) 21,1 g circa (campanello)

Questo prodotto è progettato per essere montato in un'area coperta o riparata. Non montarlo in un'area esposta alle intemperie.

## 8 CONFORMITÀ E SMALTIMENTO RESPONSABILE



### Imballaggio

La confezione del tuo prodotto è stata selezionata tra materiali ecocompatibili e solitamente riciclabili. Assicurarsi che vengano smaltiti correttamente. Gli involucri in plastica possono rappresentare un pericolo di soffocamento per neonati e bambini piccoli; assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano fuori dalla loro portata e vengano smaltiti in modo sicuro. Riciclare questi materiali invece di gettarli via.

### Prodotto

Al termine del suo ciclo di vita, non gettare questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Uno smaltimento ecocompatibile garantirà il riciclaggio delle preziose materie prime.

I prodotti elettrici ed elettronici contengono materiali e sostanze che, se gestiti o smaltiti in modo errato, potrebbero essere potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana.

### Smaltimento degli apparecchi elettrici

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) impone che i vecchi elettrodomestici non vengano smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani non differenziati. I vecchi apparecchi devono essere raccolti separatamente al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei materiali in essi contenuti e ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo del "bidone della spazzatura con ruote" barrato sul prodotto ricorda l'obbligo di smaltire l'apparecchio in modo differenziato.



### Conformità

Questo prodotto è conforme alla norma EN 62368-1 per garantire la sicurezza del prodotto.

## 9 CARTA DI GARANZIA

Prima di inviare il prodotto, contatta il nostro **SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA** per telefono o e-mail. Questo ci consentirà di fornirti assistenza in caso di possibili errori dell'operatore.

### 9. 1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente,

La garanzia **ALDI** ti offre numerosi vantaggi:

#### PERIODO DI GARANZIA:

3 anni dalla data di acquisto.  
6 mesi per le parti soggette a usura e i materiali di consumo in condizioni di utilizzo normali e corrette (ad esempio batterie ricaricabili).

#### COSTI:

Riparazione/sostituzione gratuita  
Nessun costo di trasporto

#### NUMERO VERDE:

00800 333 00 666  
(tariffa standard nazionale per chiamate da rete fissa)

#### LINEE TELEFONICHE DISPONIBILI:

Lunedì - venerdì dalle 8:00 alle 19:00

Prima di inviare il prodotto, contatta il nostro **SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA** per telefono o e-mail. Questo ci consentirà di fornirti assistenza in caso di possibili errori dell'operatore.

#### Per presentare un reclamo in garanzia, inviateci:

- Il prodotto difettoso insieme alla ricevuta di acquisto originale
- Il prodotto con tutti i componenti inclusi nella confezione

#### La garanzia non copre i danni causati da:

- **Incidenti o eventi imprevisti** (ad esempio fulmini, allagamenti, incendi)
- **Uso o trasporto improprio**
- **Inosservanza delle istruzioni di sicurezza** e manutenzione
- Altri **trattamenti o modifiche impropri** del prodotto

Dopo la scadenza del periodo di garanzia, hai ancora la possibilità di far riparare il tuo prodotto riparato a proprie spese. Se la riparazione o il preventivo dei costi non è gratuito di addebito, ne sarete informati in anticipo.

La presente garanzia non pregiudica i diritti legali dell'acquirente. Nel caso in cui un prodotto sia

ricevuto per la riparazione, né l'azienda di assistenza né il venditore si assumeranno alcuna responsabilità

per i dati o le impostazioni eventualmente memorizzati sul prodotto dal cliente.



Note



Note



Note



**BAUHN®**

**PRODOTTO IN  
CINA PER:**

**Tempo International  
GmbH  
Friesenweg 7,  
22763 Amburgo  
Germania.**